

## НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ

### ДНІ ПАМ'ЯТИ ІВАНА ФРАНКА

\* Постанова Раднаркома. На відзначення десятих роковин від дня смерті Ів. Франка Раднарком доручив Наркомпросові ужити заходів, щоб було прискорене видання повного збірника творів письменника і серії популярних видань з його творів для широких робітничих і селянських мас. Крім того, Раднарком постановив утворити спеціальний фонд для видачі літературних премій імені Івана Франка за найліпші наукові й художні твори на полі укр. літератури. Загальна сума премій на кожен рік визначена в 1.000 карб. День 28 травня, з постанови Раднаркома, був присвячений по всіх школах — вищих і низких — і культурно - освітніх установах України вшануванню пам'яті Франка.

Постановлено підтримати громадську ініціативу робітничо - селянських мас і трудової інтелігенції Західної України в споруженню пам'ятника Ів. Франкові ві Львові, асігнувавши на цю мету певну суму коштів. Розмір цього асігнування має визначити Наркомпрос після згоди з всеукраїнським громадським комітетом.

На покриття видатків, звязаних з увічненням на Україні пам'яті Ів. Франка, Раднарком асігнував з резервного фонду уряду 7.000 карб.

\* Постанова III - І Сесії ЦВК України. III - я сесія Центрального Виконавчого Комітету Рад України IX - го скликання заслухала повідомлення Народного Комісара освіти тов. Шумського про вшанування пам'яті великого українського письменника Івана Франка з нагоди 10 - х роковин з дня смерті співця і борця за визволення трудящих від соціального і національного гніту. III - я сесія Всеукраїнського Центрального Виконавчого Комітету IX - го скликання, гаряче вітаючи пророблені в цій справі заходи уряду, доручила урядові зробити все потрібне для того, щоб твори і діла Івана Франка були широко відомі і на них виховувались робітническо-селянські маси і особливо наші шахтарі Донбасу і Криворіжжя, що і життя і боротьбу їхніх братів, бориславських шахтарів нафтового басейну на Західній Україні, з усією силою свого величного таланту виспівав і списав в найкраших своїх творах великий співець визвольної боротьби трудящих, каменяр соціалізму — Іван Франко.

\* Преміальний фонд ім. Франка. Відділ преси ЦК КП(б)У визнав за потрібне утворити преміальний фонд ім. Франка, що його кошти слід вживати на преміювання українських письменників. Це питання буде незабаром поставлене на обміркування ЦК.

\* Літературні премії ім. Франка. На відзначення заслуг І. Франка перед українською культурою президіум Укрголовнауки встановив щорічну премію розміром 1500 карб. за найлучші наукові роботи з історії укр. культури і звернувся до Раднаркома з відповідним клопотанням.

\* Організація вшанування пам'яті Ів. Франка в Харкові. В звязку з десятою річницею смерті Івана Франка, президіум окружкому ухвалив назвати іменем Івана Франка одну з школ соцвих і один майдан. В залі міської ради вивішати портрет Ів. Франка. В одній з шкіл — видавати стипендію його імені.

\* Франківський номер журнала „Плужанин“. Чергова книжка журналу „Плужанин“, що його видає спілка селянських письменників „Плуг“ (№ 4 — 5), має великий розділ, присвячений 10 - річниці з дня смерті Івана Франка (статті: В. Коряка, Г. Хоткевича, В. Гадзинського, Іван Франко про себе і інш.).

\* До видання альманаху пам'яті Ів. Франка. До альманаху пам'яті Ів. Франка, що в ньому беруть участь видатні наукові сили, ввійдуть статті та наукові розвідки на такі теми:

1) „Економічний стан Галичини за Франкових часів“, 2) „Ів. Франко і Драгоманов“, 3) „Суспільне значіння творчості Ів. Франка“, 4) „Ів. Франко, як письменник“, 5) „Ів. Франко, як критик“, 6) Ів. Франко і польський революційний рух“.

У збірнику буде вміщено також: численні спогади близьких товаришів Франка по праці, галицьких селян, його учнів; нові фотографії то - що.

Альманах видає Книгоспілка.

\* Вшанування пам'яті І. Франка в Київі. Комісія для переведення вшанування пам'яті Франка постановила назвати його іменем київський театр для дітей, одну вулицю й школу.

\* Виставка літератури з творів Франка та про Франка. Всесвітня бібліотека України організувала виставку літератури з творів Франка та про Франка. Виставка була відкрита 22-го травня в загальній читальні для широких кол читачів ВБУ.

Виставка мала такі відділи: 1) бібліографія; 2) читанка та підручники; 3) красне письменство; 4) соціально-політичні твори І. Франка; 5) етнографічні й взагалі наукові твори; 6) дитячі твори.

Не маючи змоги демонструвати ширше свої фонди, за браком місяця, ВБУ виставила тільки 250 книжок та журналів.

До виставки складено схематичного каталога - показчика на 700 карт., де зазначено не тільки ту літературу, що й має ВБУ, а також і іншу з творів І. Франка та про Франка.

На виставці було рідке видання перших творів Франко, написаних у Львові.

\* Бібліографія про Франка. Інститут Книгознавства закінчив працю під керовництвом тов. Довгана над повною бібліографією про Франка, що містить в собі не тільки твори Франка, але й усе, що було написано про Ів. Франка.

Частина цього бібліографічного показчика буде вміщена в Альманасі, присвяченому пам'яті Франка.

Повні не бібліографічні довідки для рефератів, доповідей можна одержувати в Інституті Книгознавства. Повна бібліографія про Франка буде видана в скорому часі.

— Наукове т-во ім. Шевченка у Львові до 10-річчя смерті Ів. Франка друкує велику

бібліографію (на 22 арк.), складену за редакцією Вол. Дорошенка.

— Виставочно-консультаційний Відділ Всеукраїнської Бібліотеки України також склав бібліографічний показчик, надрукований в журналі „Життя й Революція“ в 5 числі, присвяченому Франкові. Показчик поділяється на такі частини: 1) твори Франка, 2) красне письменство, поезії, повісті; 3) драми, дитяча література; 4) наукові розвідки Ів. Франка; 5) про Франка.

\* Видавництво „Слово“ цими днями випустило монографію С. Єфремова — „Іван Франко“ на 256 стор. Книжка коштує півтора карбованця.

\* До видання збірника, присвяченого Ів. Франкові, УАН готує до видання збірника, присвяченого Ів. Франкові. Збірник редактує акад. С. Єфремов.

Збірник має вмістити матеріали біографічні, статті, характеристики та спогади. Збірник вийде в осені ц. р.

\* На Київщині в різних селах шановано пам'ять Івана Франка. Дуже вроцісто відбулося вшанування в великому селі Городянці. В святкуванні брали участь селяни, діти, учні, сільська інтелігенція.

В Катеринославі на відзначення десятилітньої річниці смерті Ів. Франка, соціально-культурна секція міської ради постановила просити окрвіконком, щоб екатеринославський інститут народної освіти названий був іменем Ів. Франка.

В Чернігові в звязку з десятилітньою річницею смерті Ів. Франка, була уряджена виставка його творів і літератури, що освітлює діяльність письменника.

## НАУКА Й МИСТЕЦТВО

### ХАРКІВ

\* Музей Революції УСРР. На затвердження Президії ВУЦВК'у внесено проект положення про Музей Революції УСРР. За цим положенням Музей Революції знаходитьться при Президії ВУЦВК'у й матиме завдання збирати пам'ятники революції та освітлювати історію робітничого й селянського революційного руху. Зокрема, на Музей Революції покладається обов'язок збирати, систематизувати, вивчати та перевозувати різні документи та матеріали про революційний рух та про життя і творчість діячів революції, влаштовувати постійні та тимчасові виставки, лекції та розмови, видавати та поширювати фотографічні знимки, а також обмінюватись матеріалами з іншими музеями, як УСРР так і Союзних республік. Музей Революції утримуватиметься на державному бюджеті й відати ним буде Музейна Рада.

\* Охорона могил. В багатьох пунктах Харківської округи різні особи роблять розкопки курганів та руйнують їх, шукаючи там історичні цінності, посуд, старі монети то-що. Беручи на увагу велике культурне значення пам'ятників старини, Окрвіконком заборонив надалі які-б то не було розкопки без дозволу адміністративного відділу Окрвіконкуму.

Всі особи, що нищать кургани та пам'ятники старовини передаватимуться до відповідальності.

\* Пам'ятник Тар. Шевченкові в Туркменістані. В звязку з відкриттям в с. Полторацькому (Туркменістан) пам'ятника Тарасу Шевченку УАН надіслала привітальну телеграму Полторацькому Виконкому, в якій вітає відкриття в Туркменістані пам'ятника поетові України.

\* Відкрито пам'ятника Шевченку в Кові. У Сумах урочисто відкрито пам'ятника Шевченкові.

\* Шевченківська академія в Турині. 14 січня ц. р. з ініціативи групи Рісера di Poesia Італійської Ліги Освіти відбулася в Турині перша в Італії академія, присвячена Тарасові Шевченкові. — Чезаре Меано, відомий італійський поет і перекладчик (спільно з паненою Младою Липовецькою) творів Т. Шевченка виголосив реферат про життя і творчість Великої України.

Говорячи з великом зrozумінням і любов'ю до поета про мучеництво Шевченка і порівнюючи його з італійськими мучениками за національну волю, промовещ звернув увагу на те, що „життя Шевченка було прекрасне так, як і його твори”, — рідкий випадок в житті поетів і письменників. — Переходячи до аналізу творів поета, Меано підкреслив гарячий патріотизм українського Кобзаря, який так зближує Українців з Італійцями, і зупинився довше на ліриці Шевченка — Сандро Негрі, драматичний артист, тоді-ж відчitав з великим підйомом кілька віршів поета, при чому особливо добре приняття знайшли „Заповіт”, „Тарасова Ніч”, „Чигирин”, „Вечір” та „На Різдво”. — Академія мала великий успіх; буро оплесків викликали останні слова промовця: — „Хай донесеться до його великого серця, що спить серед так укоханих ним українських степів, голос любові до нього, що зродився серед усіх нас”. Академія буде повторена в Турині й Мilanі.

\* У Парижі виходить українська газета на радянській платформі. У Парижі почала виходити перша газета українською мовою у Франції під назвою „Українські Вісті”. Видає газету спілка українських громадян, що стоять на радянській платформі.

\* Про журнал критики й бібліографії. Віділ преси визнав за доцільне давати марксистський журнал критики та бібліографії.

\* Журнал Вільної Академії. В червні місяці вийде з друку „Зошит” № 1 Вільної Академії Пролетарської Літератури.

В журналі будуть статті й розівки:

М. Йогансена: Аналіза одного оповідання англійського письменника. Ол. Слісаренко: Стиль і критика. Лейтеса: Теорія і практика творців. О. Досвітнього: Гарт, Вільна Академія, Неокласики. О. Довженка: Проблема образотворчого мистецтва. Сержа (чл. Клярте): Нові шляхи (з французького) і інші матеріали.

Журнал піде в продаж без підписки.

\* Альманах Вільної Академії. Незабаром вийде з друку (накладом ДВУ). Літературно-художній Альманах № 1 Вільної Академії Пролетлітератури.

Альманах № 1 міститиме в собі виключно поезію і прозу членів Вільної Академії.

\* Нова збірка оповідань Василя Стефаника. Появилася недавно з друку нова збірка оповідань відомого селянського письменника Василя Стефаника п. з. „Земля“.

\* Робота вищого музкомітету. Вищий музичний комітет УПР за час від 1 -го січня по 15 квітня ц. р. розглянув 187 музичних творів, з яких дозволено виконувати 171. Всі твори написані виключно на укр. теми й текст.

\* Музичні видання Книгоспілки. Цим дніми накладом Книгоспілки вийде з друку збірник дитячих пісень Ревуцького „Сонечко“. Готуються до друку — Козицького — „Дивний флот“ і „Плач Ярославні“, та прimitиві Демуцького.

\* Хоровий збірник для сельбудів. Муз. т-во ім. Леонтовича складає хорового збірника для сельбудів, що має вийти в двох відділах: народна пісня та революційна пісня. Збірника видається для малокваліфікованих хорів.

\* Премії за музичні твори. Головополітосвіта розробляє план організації преміального фонду на видачу премій за найкращі музичні твори.

\* Ут-ві ім. Леонтовича. На останньому пленумі, що відбувся в початку червня визнано за потрібне, щоб товариство драматургів і композиторів утворило преміальний фонд ім. В. Блакитного, що видаватиме щороку премії за кращі твори нової української музики. Після доповіді ректора харківського муздрамінституту Д. А. Грудини затверджене, підтримане харківською філією, присвоєння цьому інститутові ім. Леонтовича.

\* Композитор Дрімцов обробляє й пише нованою музику до п'єси „Ой, не ходи, Грицю“, що піде в плані інсценізації народньої пісні в українському народному театрі. Текст п'єси переробляє Д. Грудина.

\* Переклад опер на українську мову. Поет Микола Вороний, що недавно повернувшись з-за кордону перекладає нині на укр. мову опери Бізе „Кармен“ і оперу Прокоф'єва: „Любовь к трем апельсинам“.

\* „Україна“. ВУФКУ намітило протягом року зняти великий фільм хронікального характеру під назвою „Україна“. У фільмі буде повно показано. географію, етнографію, топографію, історичні місця України. Над матеріалом до цього фільму працють в Київі економіст Барзаковський, проф. Шарлемань та професори ВУАН.

\* Дніпровські пороги на екрані. ВУФКУ незабаром командує зйомочну групу для зйомки дніпровських порогів. Зйомками керує академік проф. Яворницький.

\* Видавнича робота на Вкраїні. За матеріалами відділу друку ЦК КП(б)У на Вкраїні функціонує нині коло 443 видавничих організацій, т. є. на 46 видавництв більше як минулого року.

Головне місце посідає видання підручників соцвиху, професійної і політичної освіти.

Далі йде масова література — 288 назв, 1.170 друкованих аркушів з тиражем 2.123 т. примірників.

Росте тираж юнацьких видань.

Кількість назв видається українською мовою від 870 ( $31\%$ ) за 1924 р. з 7.461 тис. ( $50\%$ ) тиража, 1925 р. збільшилося до 1.373 назв ( $42,68\%$ ) і 16.887 тис. ( $61\%$ ) тиража, а до першої половини цього господарського року до 1.135 назв ( $41\%$ ) і 9.636 тис. ( $56\%$ ) тиража.

## КОРОТКИЙ ОГЛЯД РОБОТИ ХАРКІВСЬКОГО МУЗЕЮ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА ЗА 1925 РІК

Перша частина року була заповнена підготовленням до виставки матеріалів, зібраних протягом 1924 року. В травні музей відкрив свою звітну виставку. З нагоди виставки музей опублікував короткий огляд роботи за 1924 рік, подав систематичний огляд експонатів виставки, тези доповідів, що були читані в день відкриття виставки, та зміст двох лекцій читаних під час виставки в музеї (див. ч. 6, 7, 8 Ч. Ш.). Вліті і в осені музей організував кілька екскурсій з метою досліду пам'яток мистецтва на місцях їх збирання експонатів. З пам'яток, що надійшли до музею по-за екскурсіями, треба зазначити образи з колишньої університетської церкви, що приписуються пензлеві Боровиковського та Венеціанова.

З екскурсій — першою була експедиція в межах Слобожанщини. Основним завданням експедиції було дослідження хатнього будівництва. З цього боку Лебедин дуже цікаве місто. В ньому поруч архічних найстаріших типів маємо велике число типів переходних, нових і навіть найновіших — революційної доби.

Таке дослідження народної архітектури має не тільки сухо наукове, але й практичне значення.

Експедиція обміряла, зарисувала, а почасти й зафотографувала із сотню хат. Робота ця є продовженням розпочатих ще в попередні роки систематичних досліджень народного будівництва села й містечка України, щоб зважасно підготуватися до розвязання проблем житлового будівництва. Досліджувано лише плани та зовнішні фасадні вигляди, на обмірі перекроїв і студіювання архітектурних деталів та конструктивних засобів не стало ні часу, ні коштів. Це завдання на майбутнє. Минулий рік дав нам лише перші орієнтаційні дані. З'ясовано загальне архітектурне обличчя міста й назначено в загальних рисах план роботи на майбутнє.

Матеріали, що здобула експедиція, добре характеризують архітектурне обличчя слобожанського містечка. Лебедин лежить на півночі Слобожанщини, тому більшість хат рублена, стorchovих далеко менше (і то вже новіші б. дівлі) глинобитні — ж („топтані“) чи то з дрібного лісу плетені подибуются як виняток.

Відносний достаток будівельного лісу дав змогу розвинутися теслярському рукомеслу, що виявило себе в розмаїтості планових компоновок, в численних варіантах конструктивних засобів, у вишуканих і багатих архітектурних формах та оздобленнях.

Міщанська хата передреволюційної доби в основних рисах мало чим різиться від хліборобської селянської. І то цілком зрозуміло — тутешні міщани всі найперше хлібороби, а вже потім, у вільний час — ремесники, крамарі і т. д. Хліборобські традиції усює силою тяжать над ними. Тому в старих хатах немає спеціяльних окремих помешкань для майстерень, їх зустрінемо лише в новіших хатах.

Тип плану, розміри будівлі, будівельний матеріал диктують економіка господарства; просторішу хату з „вступною“ хатиною зустрінемо лише у заможнішого міщанина. Цього не можна сказати про естетичний бік, тут часто густо у біднішого господаря знайдемо більше смаку, дбайливості й уваги до краси свого житла, ніж у заможнішого. Розмаїтість типів хат пояснюється ще й тим, що в місті збереглися хати різного віку й різних традицій, від найстаріших примітивних (з бодруром без стелі в сінях, рублені з колотих колод, з трьома маленькими вікнами, з плафоном: хата + сіни) до найновіших, що, шукаючи найбільшої зручності й вигідності, дають будівлі складного плану, де основні традиційні риси старої хати майже цілком зникають.

З старих будівель на найбільшу увагу заслуговують кілька датованих. Споміж них прекрасна комора з 1812 року; в одній хаті в стіні знайдено заложений сволок з датою 1718 року.

З архітектурних форм заслуговують на найбільшу увагу добре опрацьовані ганки, рундуки й піддашки, слуховики, а також наличники вікон. Витримані в дуже добрих пропорціях, по-мистецькому скомпоновані, вони надають мальовничості цілому фасадові. Поряд форм, продуктованих конструкцією, подибуємо відголоски — і доволі численні й надзвичайно ефектні — ампіру. Майбутньому дослідникові українського ампіру не обйтися без таких хаток. В новіших хатах замість ампірних ганків й наличників, знаходимо пишну хоч іноді й позбавлену смаку різьбу на щитках піддашків, на наличниках вікон

і на підшефці до платин. Хати зокола і з середини мазані крейдою, часто з домішкою синьки. Долівки, призьби й віконниці, а також і частина задньої стіни найчастіше мажуться жовтою або червоною вохрою. Комори часто немазані.

Внутрішнє убранство складається з численних фотографій, листівок і рушників. З меблів, крім скринь, звертають увагу „диванчики“ й „стульці“. Частина іх — продукт „самобутньої“ творчості — часто свіжі й оригінальні своєю формою й різьбою. Другу групу становлять наслідування провінціальних панських меблів (а їх часто робили для панів і міщан) — цікаві пристосуванням чужих зразків до міщанського побуту й смаку.

Особливу увагу експедиція звернула на будівлі революційної доби й вони дали надзвичайно цінний матеріал. Перед війною наявіть в наших провінціальних містах та містечках тіснота гостро давала себе відчути. Революція зламала давні межі, принесла полегшені можливості добути дерева на будівлі, місто почало перебудовуватися, а крім того значна частина населення вийшла на „новоселівки“, яких утворено надзвичайно багато.

І от тут уже перші спостереження виявляють, що в народній архітектоніці процес зміни старих типів плану, архітектурних форм, конструктивних засобів та будівельних матеріалів, що почався ще в 3-й четверті XIX століття, після революції пішов надзвичайно швидким темпом.

В цих нових хатах помічаємо дві різко відмінні групи; в першу входять будівлі, що дають іноді без відмін, а частіше ускладнені й розвинуті типи передреволюційної доби, до другої належать дуже відмінні від попередніх типи будівель. Тут не місце їх вичисляти, зазначаємо лише найхарактернішу рису: передреволюційна хата має в плані форму видовженого чотирьохкутника, а нові типи наближаються до квадрату і мають зовсім відмінний поділ на часті. Уперте шукання нових досконаліших, раціональних планів, що відповідали б вимогам побуту наших днів, тут виявляється надзвичайно яскраво. Виразно помітна спеціялізація частин будівлі — майстерня, кухня і т. д. Будівництво вважають і не без підстав найконсервативнішою галуззю мистецтва; отже назначені спостереження над містечковим будівництвом яскраво свідчать про глибоке зрушення найширших шарів суспільства.

Доволі численну групу становлять робітницькі хати — це будуть найменші й найбільші будівлі. Будують їх службовці, наймити, робітники на протязі кількох літ, частками, часто власноручно, з надзвичайним напруженням свого мізерного бюджету.

Селянські хати експедиція, на жаль, не мала змоги обслідувати так повно й детально, як міщанські. Проте ознайомлення з хатами с. с. Ново-Троєцького, Пристайлова, Черпе-

лого, Кургана, Озака — дає право прийти до висновку, що найбільше поширені типи плану, основні архітектурні форми й конструктивні засоби тут ті-ж самі, що і в Лебедині. Тільки в селі більше однomanітності. Нові селянські хати всіх цих сіл мають відмінну від старої форму даху — з маленьким фронтончиком і слуховичком в ньому на причілку. Ця форма зустрічається на старих коморах; проте можна думати, що вона поширилася після війни і занесена з правобережної України, а може й з Галичини.

Архітектурні досліди дали по сотні креслеників — планів та ескізних рисунків фасадів з короткими анкетами-описами. Поліхромію фасадів ілюструють 10 акварелей. Частину хат, а також хатнього начиння зафотографовано (до 60 негативів).

Досліди над самою хатою дали змогу поруч збирати цікаві спостереження про меблі — зроблено кілька десятирічної фотографії і шість предметів набуто до музею. Пощастило також зібрати цінні відомості про місцеве килимарство і плахітництво, ганчарство та золотарство. З'ясовано типи місцевих характерних „келимів“ за місцевою термінологією, їх побутове значіння, імення килимарниць, здобуто кілька фрагментів, що в цілому вже дає якесь окреслене уявлення про характерні риси місцевого міщанського килимарства. Цікаві відомості про плахітництво подала, жива ще, відома місцева майстерниця. Зібрани відомості й почали вироби старих, вже не функціонуючих ганчарних центрів в межах Лебединського району.

Надзвичайно цікаву збірку з народного золотарства пощастило здобути у живих ще місцевих майстрів — золотарів (дукачі з „бантами“, сережки, хрести, персні і т.), при чому виявила велика ріжноманітність цих виробів — мало не кожне село мало свій улюблений тип.

По за цими систематичними збірками експонатів та відомостей про них, треба занотувати 2 скрині, з них одна датована, 7 рушників шитих (характерного, відмінного, місцевого типу), мальований мисничок, надзвичайно цікава і живописцю і різьбою, підписана, датована ікона місцевої роботи 1732 року, зразки ритуального хліба і хатні прикраси (пауки, теремки, голуби) з паперу, соломи, щетини та інше.

В цій роботі крім музеїчних співробітників значну участь взяли також місцеві культурні робітники (Б. М. Руднев та М. Л. Грищенко), що групуються біля місцевого музею.

Друга експедиція — осіння до Київа та Катеринослава намічала кілька завдань. В Київі малось на увазі ознайомлення з експонатами та засобами експозицій на виставці „український портрет“ в історичному музеї ім. Шевченка. Тут набуто для музея чимало експонатів. Де-що одержано в дар від Київського історичного музею, решту куплено.

Таким чином поповнились відділи гуттного шкла (11 предметів), межигірських виробів (24 предмети), порцелянової фабрики Міклавшевського (3 предмети), половина дуже гарної столовинної шитої скатерки.

Особливо цінним надбанням треба вважати колекцію золотарських виробів — стопки, чаючки. Найцінніші з них стопка з вигравірованим пеліканом та датою 1666 року та кілька чаючиків з гербами та вензелями власників — прегарні зразки мистецтва українських майстрів XVII—XIX століття. Ця збірка, разом з колекцією народних золотарських виробів попередньої експедиції, заложили підвалини нового відділу — народного українського золотарства.

В Катеринославі завдяки ласкавій увазі Д. І. Яворницького оглянуто історично-археологічний музей та найцікавіші будівлі міста. Огляд музею дав загальні вказівки про характер мистецтва, зокрема народного, запорізьких земель; він дав ґрунт в подальшому будувати реальний план дослідження мистецтва на місцях. З експонатів з Катеринослава вивезено 7 зразків народного малярства — паперові розмальовані прикраси до полічок.

Нарешті треба зазначити, що минулого року музей ще тісніше звязався з художнім технікумом. В останньому триместрі студенти відвідували практикум з народного мистецтва в музеї і по музеїчних експонатах.

С. Таранушенко

## КИЇВ

### В АКАДЕМІЇ НАУК

\* Комісія студіювання візантійського письменства. Історично-Філологічний Відділ УАН утворив комісію студіювання візантійського письменства та його впливу на Україну. Голова Комісії — акад. Ф. Мищенко, заступник — Г. Сагаро. До складу комісії ввійшли т.т.: акад. О. Новицький, М. Макаренко, В. Іваницький, В. Крижанівський, Барвинок, Моргилевський та інші.

\* Академія Наук звернулася до вищих урядових органів України з прозою про відсутність негайно оголосити цілу територію коло Печерської лаври окремим музеїйним городком.

\* УАН має придбати ціну книгу з бібліотеки Спільні зібрання УАН. УАН ухвалило придбати для спеціальної бібліотеки УАН величезну дуже добре дібрани книзобірню не-біжчика академіка (історика) В. Іконнікова.

\* Музей „Березоля“ передається УАН. УАН звернулась до мистецького об'єднання „Березоль“ з пропозицією передати їй театральний музей об'єднання. Цю справу вже погоджено: складено комісію, що почала передачу експонатів. Збірка „Березоля“ має стати за основу величезного театрального музею всеукраїнського значення.

\* Вечір, присвячений творчості В. Стефаника. Культком міському УАН 16-го травня, в приміщенні УАН (бульв. Шевченка, ч. 14), улаштував вечір, присвячений творчості В. Стефаника. Доповідь про Стефаника на тему „Поранене серце“ зробив М. Могилянський.

Нові твори Стефаникові зачитували артисти „Березоля“ та письменники: Косинка, Ревуцький, Дмитро Тась.

### НАУКА Й МИСТЕЦТВО

\* Придбання збірки Потоцького для музею мистецтв. Укрголовнаука погодилася на придбання збірки Потоцького для Київського музею мистецтв. Збірка складається з великої кількості картин, столовинної зброй, меблів, порцелянових виробів та бібліотеки. В цілому, збірка оцінюється в 200 тисяч карб. Збірка ця перевозиться нині в Ленінград. Незабаром збірка буде перевезена.

\* Асоціація „Єдиний Фронт“. Найближчого часу низка культурно-образованих Київ мають об'єднатися в асоціацію, що ставить собі за завдання активну роботу в галузі радянського будівництва.

До асоціації ввійшли групи художників-малярів, скульпторів, поліграфістів, група матеріальної культури, теоретики мистецтва, робітники театру, фото й кіно.

Об'єднуючись єдиним загальним уставом, що до напрямку в роботі по лінії радбудівництва, асоціація є діловим блоком окремих самодіяльних секцій, збудованих за принципом професійної кваліфікації членів кожної секції.

Асоціація має серед своїх членів таких робітників: Татлін, Сагайдачний (мат. культ.), Епштейн („Культур - Ліга“), Середа, Усачов, Плещинський (поліграфісти), Кожич, Смирнов, Чужой, Бєгічева (роб. театр. секції), Крамаренко, Траскін (худ.) та Сковорода - Зачиняїв (рефлексолог).

\* Запрошення на американську бібліотечну конференцію. Бібліотека Київського Інституту Народної Освіти одержала запрошення від Американської Асоціації бібліотек (The American Library Association) на її п'яту річну конференцію.

що має відбутися в м. Філадельфії 4—9 жовтня цього року.

\* До п'ятих роковин капели „Думка“. Перед Колегією НКО порушено клопотання про нагороду з нагоди п'ятих роковин з дня заснування капели „Думка“ її диригента Н. Городовенка званням засłużеного артиста, а капели — орденом Червоного Прапору.

\* Заслужений професор УСРР. Відзначаючи 25-тирічну музично-педагогічну роботу професора Київського Музичного інституту Беклемішева, Колегія Наркомосвіти вирішила надати йому звання засłużеного професора УСРР.

\* Ювілей М. М. Старицької. 30-го травня у Київі урочисто відсвяткували свій 40-річний ювілей сценічної та художньо-педагогічної діяльності відома українська артистка М. М. Старицька. Дочка поета і драматурга Старицького, ювілянта

більшу частину своєї артистичної діяльності провела в Київі, де разом з молодими українськими артистами на околицях Києва ставила українські п'єси. Старицька відома також, як викладачка школи Лисенка. Після революції 1917 року вона взяла діяльну участь в організації нового українського театру. М. М. Старицька відома не лише, як артистка, але і як громадський діяч.

\* Скульптор Кратко, проф. Київського художнього інституту, закінчив роботу над постаттю Коваля, що є частиною великої скульптури на тему: „Робітник буде свою державу“. До композиції буде зроблено постать Леніна та селянина.

\* Виставка картин в Умані. При Уманському Історичному Музеї організовано показову виставку робіт молодих українських художників Уманщини. На виставці експоновано по-нараді 100 картин та кілька скульптур.

## ОДЕСА

\* Виставка художніх картин. В Одесі при Державному Художньому музею відчинено виставку художніх картин. Картини ці (а їх понад 300 примірників) здобуті були за часів горожанської війни від усяких приватних колекцій то-що і зберегались вони музейним фондом Політосвіти художніх цінностей. В завдання виставки входить — ознайомити широкі кола трудящих мас з художніми творами високої вартості художників 19 та початку 20 сторіччя, як російських так і закордонних, ілюструючи розвиток і удосконалення цієї галузі мистецтва. Виставлені картини розподілено на групи. Одну із нихтворять художники, що колись об'єдинувалися в асоціацію — „Мир искусства“. З творів цієї групи слід відзначити художників: Серова — (майстер портретів) „Портрет Мамонтова“ та „Портрет Амарузової“ Сомова — „Фейерверки“ та „Радуга“; Головина — „Парк“; та Лансера, Бенуа й Головіна, які декоративних художників. До другої групи належать художники з лівим напрямком, що колись об'єдинувались в „Союз“. З творів слід відзначити художників: Серебрякову — „Жнива“ (велика картина, написана 1914); Жуковського — „Розізд“; Мошкова, Кончалівського та Федоровського — чудові декоративні ескізи до оп. „Садко“ (Федоровський одержав I приз на торішній всесвітній виставці декоративних мистецтв у Парижі); Екстера — „костюми“. І нарешті слід відзначити маленький відділ — твори закордонних художників: Александера (американець) — „Дама біля люстра“; та французів Гастон Латуша й Амандріана (пастель).

\* Ювілей Одеського Музич-

ного Інституту. „Одеський Музичний Інститут цього року святкуватиме сорока-річний ювілей свого іспування.

\* Одеська філія муз. товариства ім. Леонтовича відкриває низку студій: хорового співу, студію оркестрової музики, що буде перетворена у зразковий оркестр, і студію кобзарського мистецтва. Навчання провадиться безплатно. Зaproшено найкращі професорські сили.

\* Іван Микитенко переклав українською мовою п'есу Ердмана „Мандат“, написав вірші до п'еси „За двома зайцями“, переклав укрмовою нову п'есу Стабового „Симон Петлюра“, яку прийняв до постановки Український Державний Театр в Одесі.

\* Юрко Стефаній, написав п'есу на 3 дії з дитинства Т. Г. Шевченка — „Великий ледаць“; Одеський Репертуарний Комітет дозволив цю п'есу до вистав.

Він же складає словник правничої та технічної термінології.

\* Борис Юрківський, переклав з італійської мови Мальяри, оповідання Фогацаро та цілий ряд поезій з французької, англійської мов та переспіви з грузинських та китайських поетів.

\* В Етнографічному Збірникові Етнологічної Діялектологічної Секції Одеської Комісії Краєзнавства друкується наукова розвідка Бориса Юрківського під назвою: „Народня творчість Одещини“.

Він же написав п'есу на 3 дії „До школи“, закінчує п'еси: „Богданко Хміль“ (історична драма на 5 дій) та „Ніко Мерквіладзе“ — драма на 4 дії, і працює над цілим рядом оповідань для дітей.

\* Артист Одеської Укрдерждрами Д. Шклярський інсценізував роман Сейфуліної „Вірінея“ (п'еса на 4 дії).

\* Проф. Михайло Гордієвський випустив книжку до Франкових свят — „Мойсей“ — поема Івана Франка (спроба характеристики)

### НА ПОЛТАВЩИНІ

\* Кременчуцька Окрфілія Всеукраїнського музичного т-ва ім. Леонтовича. Філія існує лише з лютого м-ця ц. р.; організована з ініціативи Держхору ім. Лисенка.

Нині філія поступово і планомірно провадить свою роботу. Приступлено до обслідування музсправи в освітустановах з санкцією дозволу Окріно, ОПБ, Робмистецтва.

Філією зацікавлені організації й музробітники. За цей короткий час існування філії вступило 7 нових музробітників, два колективи, крім того, філія організувала свій осередок на периферії в п. Крюкові на Дніпрі, охоплюючи 26 членів осередку, так що на 25 квітня всіх членів налічується коло 68 чоловік і 2 колективи — гуртки.

В роботі Окрфілії широко йдуть на допомогу місцеві органи влади й організації, Окрполітос, ОПБ, Робмис., Державне театральне Управління і т. і..

\* Кременчуцький Державний хор ім. Лисенка. Хор роботу свою провадить в плановому порядку. План роботи погоджено з Окрполітосом й Окрфілією Музт-ва.

Політос всебічно йде на допомогу. Окрфілія музт-ва виділила своїх членів - лекто-рів для переведення роботи по хору в справі постановки голосу, сольф. і т. і.

Хор за 8 років свого існування завоював авторитет і користується успіхом серед пролетаріату Кременчугщини.

Хор відбув чергові свої свята - концерти: 10 березня (Шевченківське свято). Крім того шануючи пам'ять свого шефа укр. композитора М. В. Лисенка, хор 18-го квітня влаштував лекцію - концерт, присвячені творам й діяльності М. В. Лисенка. Лекцію зачитав спеціально запрошений до Кременчука професор В. О. Щепотьев. Лекція зробила надзвичайно гарне враження на аудиторію.

В концертному відділі, приймали участь: співачка Київської консерваторії М. Н. Нестренкова, яка виконала де - кілька сольових речей із Лисенківського репертуару. Також приймала участь в концерті кол. учень М. В. Лисенка т. Явойська М. Р. Виконані також чер-

гові завдання Держхору: концерт виключно для червоноарм. артполка, участь в Святі Травня, екскурсія по Дніпру, вкупі з оркестром Н полка — 9 травня, участь в концерті 10 травня, який влаштув. Окрфілія музт-ва, вийзд на переферію — в Градіжськ для влаштування концерту в Райсельбуді 16 травня.

Крім того, хор готується до концерту, присвячен. 25-ти річному ювілею музроботи диригента хору М. І. Шкарбатова.

Місцева Окрполітосвіта й Окрфілія музт-ва ім. Леонтовича, на підставі обіжника ГПО, а також, приймаючи до уваги заслуги Крем. хору ім. Лисенка протягом 8 років підняли клопотання перед Головполітосвітою про перейменування Крем. хору ім. Лисенка — в „Кременчуцьку Державну Округову робітн. селянську мандрівну капелу ім. Лисенка“ і включення її в сітку Державн. освітустанов.

Раніше ще місцева Окрполітосвіта і агіт-проп ОПК внесли свої постанови про перейменування хору — в „Державний хор ім. Лисенка“.

З боку Окрвиконкому хоч і невелика — але видається субсидія хорові.

Треба, щоб Головполітосвіта зі свого боку звернула належну увагу на ці клопотання й задоволила і цим самим надала енергії хору в його політосвітній роботі.

\* Полтавська хорова капела та капела бандуристів. Полтавська оркполітосвіта улаштовує подорож полтавської хорової капели за керовництвом Попадича та капели бандуристів по районах Полтавської округи. Концерти відбуваються в супроводі лекцій. Під час подорожі капела головну увагу зверне на вивчення стану хорових та музичних гуртків при сельбудах і хатах - читальнях, на їх інструктування та постачання їм нотного матеріялу.

\* Співоча капела в Прилуках. В Прилуках на Полтавщині недавно з'організувалась співоча капела під керовництвом т. Джигіля. До репертуару увійшли народні та революційні пісні старих і сучасних українських композиторів. Прилуцький окрвиконком ухвалив видаті капелі одноразову допомогу в 700 карб.

### ВОЛИНЬ І ПОДІЛЛЯ

\* Про стан пам'яток старовини на Шепетівщині. Останніми часами багато говорять про те, що здобутки старої культури ми мусимо засвоювати та зберігати.

Це однаково повинно стосуватися до пам'яток, як духовної, так і матеріальної культури. А з охороною та збереженням останніх у нас справа стоїть дуже зле, хоч пам'яток

матеріальної культури, напр. архітектурних, ми маємо, порівнюючи, не багато. Полишаючи те, наскільки випередив нас що до цього заходу, слід зазначити, що і в РСФРР справі охорони архітектурних пам'яток надано теж серйозної уваги.

Хотілось - би зупинитиси на сучаснім стані деяких архітектурно - історичних пам'яток, що знаходяться в тій частині Волині, яка тепер становить Шепетівську округу. Волинь, що була ареновою кілька - вікової боротьби польської та української культури, зберегла чимало пам'яток цієї доби.

Недалеко від округового центру — Шепетівки в с. Городицях знаходитьться колишній католицький кармелітський кляштор, потім православний монастир. 1923 року монастир закрито, а в монастирських помешканнях розмістилася партшкола, а тепер педтехнікум. Пристосування монастирського помешкання до нових потреб не обійшлося без школи для пам'яток старовини. Головна церква монастиря містилася в колишньому костелі, побудованому в другій половині XVIII століття в стилі пізнього бароко з двома дзвіницями - вежами на західній стороні. З цих веж знято хрести та збито бані. Від цього вежі, що раніше мали архітектурне викінчення та гармонійність, тепер роблять враження чогось недобудованого або недорубаного. У монастирському помешканні є цікаві фрески. Одну з цих фресок, на якій було виображене, як фундатор кармелітського ордена одержує від папи розкриту книгу з написом „Regulae societatis carmelitum“, і яку можна було бачити ще 1922 р., тепер замощено вапном. Адміністрація партшколи та педтехнікума робили свавільно розшуки історичних скарбів. З цією метою пробивали мури, копали у різних місцях ями й навіть розкривали могили.

Колишнє повітове місто Заслав між іншими пам'ятками має костел, побудований 1599 р. в готицькому стилі. Тут у підвалах містяться домовини роду князів Санґушок з XVIII та XIX століття. Труни похованіх зберігаються досить гарно тільки убрання дуже пограбовано й понищено за часів громадянської війни. Другою визначною будовою м. Заслава є кляштор бернадинів, побудований на самому початку XVII століття з великим монастирським помешканням й обведений високим муром. Цей кляштор пристосовано тепер під червоноармійські казарми. Треба пильно доглядати, щоб при цьому пристосуванні не нищилося старовинних дверей одвірків, замків, груби та ін.

Цікавий також колишній місіонерський кляштор середини XVIII століття в стилі бароко. Тут є цікавий настінний сонячний годинник і ще недавно були де - не - де шибки в цинкових рамках. Варта уваги також будова фортеційного типу, побудована з каменю на

горі, під якою тече річка Горинь. Цей будинок використовувано раніше як „винокурений склад“, тепер він також грає роль магазину.

В містечку Коринці збереглася міська ратуша; пам'ятка колишнього магдебурзького права. Всі вище згадані пам'ятки майже нічого для свого підтримання не потрібують і можуть стояти довший час без ремонту. Треба тільки виявити до них більш уваги й не робити таких вчинків, які наприклад були в Городищах. Але є категорія пам'яток, надзвичайні цікавих, які потрібують негайного порятунку.

Це побудови м. Старокостянтина, а саме собор та замок; перший побудований 1570 р., а другий 1590 р. від князів Острозьких. Собор з високою дзвіницею збудовано з каменю в готицькому стилі. В середині на хорах є цікавий барельєфний орнамент. 1919 року від гарматних набоїв загорів дах собору та дзвіниці. Згодом собор покрили, а дзвіниця ще й досі стоїть без верха й безумовно почне руйнуватись, коли її не покрити. Замок побудовано над річкою Случем. У своїх архітектурних частинах він має багато спільног з будовами колишньої резиденції князів Острозьких — міста Острога. Одна частина замку являє собою церкву, друга двохповерхове помешкання, а остання башту, до якої прибудована стіна, що відгорожує замок від міста. В стіні є велика брама.

Будови м. Острога ще перед війною досить гарно відремонтовано й приведено до порядку. Але на старокостянтинівський замок не зверталося ніякої уваги. Останніми часами будова запущена ще більше. Дах тече, ті частини стін, на яких немає вапна, дуже вивітрились; частина спіднього поверху, яка використовується як хлів, немає одвірків та дверей. Пошкоджені також цікавий ганок із критими сходами, що ведуть до другого поверху. Руйнується башта та замкова стіна. Полагодити все це ще не так трудно, процес руйнування не йде ще дуже широко. Може в цьому міг - би допомогти міськомісія, бо частина замку використовується, як житлове помешкання. Так чи інакше, цей пам'ятник хоче зберегти, як найкраще.

Закінчуєчи цю замітку про головніші пам'ятки старовини на Шепетівщині, хочеться думати, що освітні та господарчі установи звернуть увагу на ці пам'ятки, припинять байдуже, а часом вандальське відношення до них і збережуть на будуче цей цікавий для історії української культури скарб.

В цьому може багато допомогти кіївська комісія охорони пам'яток матеріальної культури.

П. Жолтовський

\* Вшанування пам'яті М. Коцюбинського. 16-го травня м. Вінниця зробила початок до вшанування своєго земляка М. Коцюбинського,

Заходами спеціяльної комісії при кабінеті вивчення Поділля, що головою її є голова Окрвиконому, була влаштована в приміщенні міського театру прилюдна вечірка, присвячена пам'яті Коцюбинського.

Вечірка розпочалася вроцьстою промовою голови Окрвиконому Вороб'йова. Він, підкресливши заходи Радвлади що до піднесення української культури, відзначив заслуги Коцюбинського перед українською і світовою літературою. Капела ім. Леонтовича в супроводі симфонічного оркестру виконала заповіт і „Вмер батько наш“ Лисенко.

Професор Київського ІНО Зеров виголо-

сів доповідь - лекцію про життя та творчість Коцюбинського, а художник Жук зачитав свої спогади про письменника.

На вечірці був присутній брат письменника, що прибув із Москви.

На кінці вечірки голова комісії повідомив, що ухвалено збудувати пам'ятника Коцюбинському в м. Винниці, закласти тут його імени сквер, та назвати одну вулицю ім. Коцюбинського.

Послано клопотання до ВУЦВК про дозвіл збирати пожертви на пам'ятник по всій Україні. 100 крб. вже зібрано учнями школи ім. Коцюбинського.

*В. Максимець*

## РСФРР

\* Велика радянська енциклопедія. Вийшов у світ перший том великої радянської енциклопедії, що видає Комуністична Академія. Думку про її видання подав В. І. Ленін, після чого року 1923-го було постановлено почати підготовування до здійснення цієї ідеї. При Ком. Академії була утворена спец. редакція, до якої увійшли т. т. Бухарин, Куйбишов, Бройдо, Мещеряков, Крицман, Ларин і ін. Головним редактором т. О. Ю. Шмідт.

Перший том підготовлювано 2 роки. В нім брали участь найвизначніші вчені і спеціалісти в різних паростях науки, техніки і громадських питань в СРСР, а також деякі чужоземні вчені і спеціалісти. Словник буде складатися мабуть з 30 томів і буде виданий протягом найближчих 6 років (велику енциклопедію Брокгауза і Єфрона друковано 18 років). В енциклопедії головну увагу наділено найактуальнішим для радянського читача поняттям і термінам.

\* Управління актеатрів організовує конкурс п'єс на тему десятиліття Жовтневої революції. Спеціальна комісія виробляє умови конкурсу, які будуть оголошені в найближчім часі.

\* Сценарний конкурс. Художня рада в справах кіно при ГПП затвердила протокол наради жюрі по сценарному конкурсі Радкіно і Головполітпросвіти. Всього

було подано 252 сценарія. З них жоден не дістав премії.

Шість сценаріїв, які після перероблення можна використати на продукції, постановлено рекомендувати кіно-організаціям для використання при умові, що вони будуть перероблені і затверджені від художньої ради.

\* До СРСР приїздить китайський театр. Через деякий час в СРСР відбудеться гастролі китайського героїчного театру, що грає нині в Кантоні (головне місто південного Китаю). Театр має приїхати з оркестром, декораціями й костюмами.

Героїчний театр — найстаріший у Китаї. В кожний спектакль увіходять елементи опери, балету, драми, оперети й цирку.

Найскладніше в організації гастролів китайського театру в СРСР те, що кожен його спектакль триває без перерви 12 годин: від 11 год. ранку до 11 години вечора або від 6 год. ранку до 6 год. вечора.

\* Японські оповідання. В вид. „Круг“ в серії „Новини чужоземної літератури“ виходить збірник оповідань японського письменника Акутакава „Японські оповідання“.

\* Пісні Криму. Співець - етнограф А. Кончевський подав у державний інститут музич. науки 54 мелодії кримських пісень свого запису, розшифрованих з фотографічних вальців. ГІМН надає цим записам велике художнє і наукове значення.

## ЗАКАВКАЗЯ

### АЗЕРБАЙДЖАН

\* Часописи тюркською мовою. Президіум бакинського комітету азербайджанської компартії постановив видавати часопис „Більшовик“ для низового тюркського активіста — партійця й робітника. Зміст часопису: провідні статті політичного, суспільного і господарського життя. До співробітництва запрошено сили центру.

Небавом почне виходити щомісячний педагогічний журнал тюркською мовою за назвою „Енталік“.

\* Конкурс пам'ятника поетові Нізамі. Археологічний комітет АСФ оголосив був конкурс пам'ятника поетові Нізамі. Жоден із надісланих на конкурс проектів не визнаний за гідний премії. XII вік, що в його

стилі виконано всі проекти, був не тільки добою сучасною Нізамі, але й віком розцвіту і розвитку архітектури й мистецтва Сходу. Тому археологічний комітет, незалежно від наслідків конкурсу, постановив видати в формі альбома ці проекти, за для їх великої художньої цінності.

\* Тюркські дитячі пісні. У виданні Закавказького відділу Держвидаву РСФРР вийшов у світ збірник „Тюркські дитячі пісні“ музики Г. Мірзояна.

\* Тюркський театр. Тюркський композитор Агалар-бек Аніверлібсков написав нову оперу „Гарун-Аль-Рашід“ з арабського життя.

Відомий тюркський поет Гусейн Джавад написав нову п'есу „Топал Теймур“.

Артистам тюркських держтеатрів — Сорабському, Мірза-Ага-Алієву і Альме-Ханум Сафразян — Азнакомпрес привласти звання заслужених артистів Азербайджану.

\* Музичні новини. Ректор азербайджанської консерваторії композитор І. С. Айсберг закінчив „Капріччо“ на єврейські теми для фортеп'яно й оркестра. Держвидав РСФРР прийняв до видання фортеп'яний концерт Айсберга і його - ж „Між підводних стебел“ для голоса з оркестром.

\* Книжки новим тюркським алфавітом. Вийшло з друку дві серії, по 10 книжечок кожна, ілюстрованої дитячої літератури новим тюркським алфавитом — оповідання для дітей, переважно з робітничого побуту. Вийшли також книжки науково-

во - популярного характеру з гігієни, природознавства і ін. Має бути видано кілька підручників для тюркських робфаків.

\* Цінна знахідка. Проф. Азербайджанського державного університету Мешанінов вадіслав з Ленінграда товариству дослідження і вивчення Азербайджана статтю про свою інтересну знахідку в Азербайджані на Ходжалінському могильнику, — знахідку намистини з клинописом асирійського походження 8 віку до нашої ери. Знахідка ця, за думку проф., має надзвичайну цінність.

\* Цінні архівні документи. Аздержархів готує видання цінного архівного збірника документів тюркською мовою. В збірник увійдуть архівні документи кінця 18-го й початку 19-го віків. Серед них ханські грамоти і ін.

Азербайджанський археологічний комітет нині зібрав біля 200 цінних, ще не опублікованих написів арабською, перською і тюркською мовою. Написи будуть видані в формі альбому.

Серед матеріалів Азербайджана знайдено дуже цікаві документи, що стосуються до історії релігійної секти бехаїстів.

\* Стародавня орнаментика. Наркомпрос АСФ готує до видання художній альбом живописної орнаментики, яку позарисували художники спеціалісти в Нухімському повіті. Орнаменти належать до 18 століття.

## АРМЕНИЯ

\* Новий курдський алфавіт. З доручення Наркомосу Арменії т. Маргумов склав новий курдський алфавіт з латинською транскрипцією. Алфавіт подано на розгляд спеціальної комісії інститута наук і мистецтв Арmenії.

\* Тюркська газета. В Еревані в близьким часі почне виходити перша в республіці тюркська газета „Занти“ — орган тюркської секції агітпропвідділу ЦК компартії Арmenії.

\* Асірійська література. В селі Арзни Ереванського повіту знайдено рукопис асірійського письменника Григорія Ушанаєва, що помер 1922 року. Серед творів Ушанаєва багато ліричних поезій, є також повісті й п'еси. Твори ці є цінний вклад в сучасну асірійську літературу, яка занепала була останніми десятиліттями.

\* „На постах“. Апартун починає видавати арм'янською мовою новий двохтижневий журнал „На постах“, присвячений пролетарському мистецтву. Журнал буде виходити за редакцією пролетарського письменника Азата Вситуні.

\* Сучасна література Кавказу. Поет Акоп Акоп'ян на пропозицію міжнародного бюро пролетарських письменників складає нарис „Сучасна література Кавказу“ (Арmenія, Грузія, Азербайджан, народи Північного Кавказу). Поет зібрав розмаїті матеріали для цього питання.

\* Охорона історико-археологічних цінностей. На пропозицію Наркомосу інститут наук і мистецтв виробив інструкцію про невівіз поза межі Арmenії речей, що мають історико-археологічну цінність.

\* Анійський музей. Комітет охорони історичних пам'яток Арmenії відрядив у Сападінський монастир учених співробітників для вивозу евакуованого із Ані анійського музею стародавностей в Ереван. Музей являє собою велику історичну цінність.

\* Арм'янський словник. З доручення Наркомосу Арmenії Ст. Малхасян закінчив першу книжку арм'янського толкового словника. В книзі 14000 слів. Це одна шоста частина цілої роботи.

## Бібліографія

**К. Пажитнов.** Робітничий рух за кріпацтва. Книгоспілка 1926, стор. 34. Ціна 30 коп.

Книгоспілка почала видавати „популярну історико-революційну бібліотеку“. Названа книжка і є одна з перших з тієї серії. Ім'я Пажитнова досить відоме, і звичайно, що подати бодай скорочений переклад його статті про робітничий рух за кріпацтва крапце, аніж подавати широпробу доморощену халтуру. Проте виникає дуже серйозне запитання: книжку видано для широкого кола читачів українських, а в самій книжці нема зовсім мови про робітничий рух за кріпацтва саме на Україні. К. Пажитнову це не потрібно було брати, він обмежив себе певними рямцями, а от видавництву українському, видаючи книжку для українського читача, слід було б подумати над цим. України, українського робітника, його боротьби в книжці Пажитнова нема, а тим часом ця книжка як пише хтось у дуже плутаній коротенський передмові до неї, подає „всі факти з робітничого руху дoreформеної Росії“.

Чи може у видавництва в намір видати окрім брошур спеціальну „Робітничий рух за кріпацтва на Україні“ — така-б брошура, хай би там були і не всі факти непокори робітництва згадані, була-б дуже корисна саме для українського читача, корисніша, ніж книжка К. Пажитнова. Звичайно, цим я не хочу сказати, що українському читачеві не можна давати книжок з історії російського, німецького, хінського і так далі робітництва. І треба, і слід, проте, в першу чергу треба поставити історію класової боротьби на Україні.

Що до самої книжки К. Пажитнова, то треба сказати, що ми маємо цю книжку в українському перекладі скорочену, і скорочену так, що лишилася сухий хронологічний реєстр робітничих повстань, немов календар, складений на XVII — XVIII — першу половину 19 століття.

Мик. Горбань

„Колективизация сельского хозяйства. Теория и практика в марксистском освещении“. Составил М. Л. Полянский. Вид. „Книгоспілки“, 1926 р., ст. 472. Ціна 3 карб. 25 коп.

Доводиться почати з кінця, з ціни. Книжка являє собою „сборник статей, доказов и материалов“, хоч би ця ознака її є була сором'язливо залишена стъожечкою на паперу. При нашій „лінії“ на здешевлення продукції ціну треба визнати високою і недоступною широкому споживачеві.

Матеріял, з якого складено книжку, в основному треба вважати цікавим. Не зрозуміло тільки, чому складачеві матеріалу захотілось розбити його на дві частини — на теоретичну і практичну. Очевидно за - для солідності. А з цього вийшло те, що „Речь на 1-м Всеукр. С'езде земельних коммун и сельско-хозяйственных артелей“ Леніна — частина теоретична, а „Речь на 1-м Всеукр. С'езде работников колективизации с.-х.“ И. Е. Клименка — частина практична. Туган-Барановського складач відносить до теоретиків, а Бухарина, Клименка, Ларина, Крупську — до практиків (руководящих) (це мабуть про т. Бухарина! Г. К.) практиков „колективного движение“. Це, безперечно, не слушний поділ, бо і т. Клименко і т. Бухарин — чистої води політики, а не практики колективізації селянства.

Є прикий недогляд: стаття т. Полянського в тексті названа „Очередные задачи и пути ее развития“. а в „Содержании“ зветься „Место колективизации в системе с.-х. кооперации“.

Книжка видана 1926 року, тому слід-би було складачеві книжки додержуватися формуліровок, даних постановами з'їздів партії, або відзначити, що такий-от погляд є помилковий і що нині справедливий погляд є отакий. В статті т. Полянського (ст. 350) між іншим читаємо.

„Товарищи, ведь какое политическое положение мы сейчас в данное время имеем в стране? Мы имеем строй государственного капитализма, — этого т. Каминский, я думаю отрицать не станет“ (курсив мій Г. К.).

Не знаю, чи згодився т. Камінський з таким твердженням, але з'їзд партії не згодився.

І, мабуть, у т. Полянського така концепція — не випадкова. На ст. 35 читаемо:

„Я не сомневаюсь, что целый ряд руководящих работников хотели бы, может быть, понимая и учитывая значение колективизации, уделить ему и больше внимания и большие средства, но жестокая экономическая необходимость обслуживания т. н. товарного обращения, развивающаяся постепенно восстановливающими свои единоличные хозяйства середняцкими массами; политическая необходимость поворачивания лицом к селу, состоящему пока, главным образом, из массы единоличных хозяйств... отвлекает наше внимание от к-ции с.-х.“ (курсив мій Г. К.)

З цих слів якось не видно, щоб авторові були ясні як соціалістичний характер державної промисловості за диктатури пролетаріату, так і роля кооперації, як чинника масового впливу на мільйони селянських господарств для творення соціалізму. Входить так, що коли-б не було „лицем до села“, було-б краще для колективізації. Не знаю, про який „ряд руководящих работников“ каже т. Полянський, але ясно, що він не зрозумів слів Бухарина:

„Мы не можем начать коллективизацию с производственного угла, надо начать с другого. Столбовая дорога пойдет по кооперативной линии“ (курсив мій Г. К.)

І так не зрозумів, що навіть увагу після цих слів зробив:

„Неверность этого представления т. Бухарина с достаточной ясностью выявилаась, по нашему мнению, и в развернувшихся прениях и в единогласно принятой резолюции“.

У кого „неверное представление“, чи у Бухарина, чи у Полянського, видно з резолюції XIV конференції, поданої в книжці:

„В условиях свободы товарооборота и господства мелкого товарного производства в деревне кооперація является основной обще-ственно-экономической формой связи между государственным хозяйством и мелким товаропроизводителем деревни“ (курсив мій Г. К.).

Чотирнадцятий з'їзд партії підтвердив „верное представление“ Бухарина і визнав „кооперацію, как основную организационную форму движения деревни к социализму“.

Цю основну поправку треба внести для ясності „марксистского освещения“ в статтю т. Полянського. Треба ясно засвоїти, що у нас основа соціалістичного будівництва — державна промисловість; що „кооперативный оборот“ об'єктивно зміцнює соціалістичні елементи, зв'язуючи мільйони селянства (і колективи) з державною промисловістю; що через кооперацію (торговля й кредит) пролетаріят проводить свою політику і бореться з буржуазією міста й села; що коли-б ми на сто відсотків кооперували селянство, як дрібних продусентів і ввели режим цивілізованих кооперацій (плюс культурна робота), — ми були-б близько від соціалізму.

Але т. Полянський, як робітник колективізації, поставив цікаве питання: Чи кооперація все одно, що й колективізація, чи є різниця? Він слушно зауважив:

„Если бы я не знал, что я присутствую на Съезде Колхозов, то я думал бы, что тов. Каминский выступает на крестьянском сходе и убеждает этот крестьянский сход в необходимости организоваться в кооперацію“.

Справді, в статті т. Камінського якось не почувається колективізації. Розвиток колективів за Камінським іде завдяки розвиткові „товарності крестьянського хуляства“:

„В этих отраслях с.-х. кооперация наиболее укрепилась, наиболее сорганизовалась, организовала кооперативный сбыт, кооперативное снабжение, и на основании этого начала приходитъ к организации производственного кооперирования крестьянского хуляства“ (курсив мій Г. К.).

Така історія розвитку колективів навряд чи відповідає пережитій історії. Ми бачимо, що одночасно йде і розвиток кооперації і організація колективів, і що останні не ждуть, поки кооперація охопить всі галузі своєї роботи.

І т. Полянський поставив питання: чи слід активно втрутатися в процес колективізації, чи треба ждати, поки колись цілком розвинена кооперація буде сприяти розвиткові колективів?

Топталися коло цього питання багато і не важливи дати рішучої відповіді ні Камінський, ні Бухарин. І аж т. Квірінг дав відповідь („Колективные хуляства“):

„За период непа мы, несомненно, уделили этому делу слишком мало внимания... В этом отношении мы должны сделать резкий поворот... Мы обязаны всячески его (процесс колективизации Г. К.) поддерживать и в первую очередь реальным средством — кредитом“.

XIV З'їзд партії дав відповідь і на це питання:

„поддерживать и толкать вперед развитие сельского хозяйства по линии... упорядочения землеустройства и всемерной поддержки разнообразных форм коллективизации сельского хозяйства“.

Таке рішення З'їзду має велике практичне значення: воно визнає доцільним організування колективів і тим заохочує робітників колективізації; воно зобов'язує активно допомагати розвиткові колективів, а не ждати, поки розвинена кооперація стане творити колективи.

Ця постанова дає змогу в спокійній обстановці вивчати колективи. Вже в самій книжці є спроби дати характеристику колективу. Т. Крупська каже про колективи так:

„Колхозы являются новыми ростками новой жизни. К этим росткам новой жизни надо относиться с особенной бережностью и стараться помочь развиться в сильные формы, которые помогут стране пойти по новому пути“ („Культурно - просветительная работа в коллективах и коллективах“).

Тов. Калінін („О значении сел.-хоз. комун в советском строительстве“) ще більше підходить до визначення колективів:

„Рост членов сельско-хозяйственных коммун преобразует, если так можна выразиться, видоизменяет само крестьянство в направлении к коммунизму, сея на деревенской почве новые навыки и новые взгляды, характерные для колективного, общественного строя хозяйства“.

Характер цих „навыков“ він детально з'ясовує в статті.

Таким чином, політична оцінка колективів робиться сталаю, і визначення Леніним перебудови селянського господарства в колективи, як „величайшее из преобразований“, залишається непорушним.

На жаль, книжка не дає повної характеристики колективів, і ця робота жде свої черги.

Взагалі ми не маємо сталої теорії еволюції селянського господарства: яким шляхом воно діде до соціалізму. Брак теорії примушує робітників колективізації нервуватися, ставити тактичні питання в порядок принципових. За Камінським і Бухариним, „стовбова дорога“ лежить через кооперацію, з якої мусить вийти продукційні (може — колективи й комуни) об'єднання селянства. Т. Полянський зауважує на це:

„Но этот путь слишком долгий“.

Справа, звичайно, не в довжині на суб'єктивну мірку, а в сталій теорії і свідомім регулюванні процесу, за підставі реальних можливостів. А як-раз у цім місці поданий у книжці матеріал не дав потрібної відповіді і це не тільки хиба книжка, а й справи колективізації взагалі.

А проте робітникам колективізації треба робити своє діло і, не вдаючись у синдикалізм, твердо пам'ятати слова т. Леніна:

„Такою задачею являється розвиток колективного господарства в землевладельців, як найбільшого видового в смысле економии труда и продуктов, за счет хозяйств единоличных, в целях перехода к социалистическому хозяйству“ (т. XV).

Нині ми з усієї сили намагаємося змінити нашу соціалістичну промисловість. Навіть в цей момент радянська влада має змогу виділити десятки мільйонів карбованців на допомогу селянському господарству, головно — колективному. Ми певні, що зі зростом наших можливостей ми будемо допомагати що далі — то більше. І не в тім сила, що т. Камінський не знає, які продукційні об'єднання селянства будуть за соціалізму (сучасні комуни, чи щось інше), а в тім, що сучасні колективи відіграють свою роль навіть в тому разі, коли на зміну їм прийдуть якісь інші (універсальні) форми колективів. Цього досить, щоб слідом за Леніним і Квірінгом сучасним колективам була дана відповідна допомога.

Г. Клунний

**Адресная и справочная книга. Всѧ Украина и АМССР на 1926 год.**  
Издание Украинского Красного Креста. О. 1926 г. Стр. 767. Тираж 1.000. Цена 8 руб.

Довідник розподіляється на п'ять частин: 1) загальна (календарна та конституція УССР), 2) довідкова (переважно про податки), 3) юридична, 4) адреси, 5) додатки.

Доцільність вміщення всіх цих відділів в календарі не викликає жадних запречень, перші три зазначені частини цілком придатні до використання.

Навпаки, там, де, здавалося, спеціальна агенція видавництва (див. „от редакции“) могла б показати свою позитивну роботу, справа з адресами та з „додатками“ потребувє негайного перероблення:

1) Хоча й складачі не зазначили, звідки взято відомості про площу та населення УССР, все-ж таки, на нашу думку, тут використано „Адміністраційно-територіальний поділ УССР при трьохступінневій системі врядування“ (Х. 1925 р., стор. 32 — 73). Про це слід було б сказати і разом з тим виправити помилки, хоча їх багато і в зазначеній праці;

2) бажано, щоб все-ж таки всі округові міста „мали певну площину“ (стор. 381, 389, 418, 444, 446, 474);

3) приємно, що відомості часами подано аж до 1 лютого 1926 року (див. „від редакції“), але чому-ж тоді ще існують у нас „губерні“ (стор. 725, 728, 729, 730), „Юзовка“ (стор. 726), „Бердянська округа“ (стор. 731), а „Радянське село“ ще й досі ніби друкується в Кіїві (стор. 522); існують Смілянський та Чернігівський Технікуми соцекономічної освіти (стор. 734), місто Таганрог — в складі УССР (стор. 725, 734);

4) бажання сказати про все не дало можливості дотримуватися плану, тому часами звернули увагу на дрібниці, напр., на дрібні підприємства окремих округів, а ні слова нема ні про фабрики, ні про заводи таких округових міст, як пр., Запоріжжя, Сталіно;

5) невідомо з яких мотивів всі педкурси УССР (слід-би сказати „Педтехнікуми“) стали „Медкурсами“ (стор. 731 — 733);

6) є тільки змагання українізуватися („броварський“ на стор. 708), але як далеко ще до книжки українською мовою;

7) рекламирується „Госметр“, а про площину УССР відомості маємо поки що в „верстах“.

Треба усунути надалі всі ці хиби, додати карту УССР. Головне, зробити книжку дешевшою та змістовнішою.

Піщанин

**Р. А. Н. „Тексты и разыскания по Кавказской филологии“, т. I, Ленінград, 1925, ст. III + 125.**

Зміст цього видання Академії Наук СРСР такий: Н. Марр — „Вступна лекція в Лазаревському Передніазійському Інституті; Н. Донду „Твореніє Мергула в латинському перекладі бельгійського орієнталіста“ й „Анахронізм у вирішенні питання

про взаємовідносини яфетичних мов Кавказу"; А. Генко — „З приводу роботи пр. Джавахишвили, що до грузинських палімпсестів з біблійськими текстами" й Н. Я. Марр — „Про кавказьку версію біблії грузинських палімпсестних фрагментів" та „З приводу руського слова „сало" в древні - вірменському описові хазарської трапези VII в.". Остання стаття займає значну частину збірника — від 66 до 125 стор. й для нас найцікавіша.

Ця робота академіка Марра має значіння для історії України, бо вона звертає увагу на зв'язок нашої історії з історією та етнографією Кавказу, потім робить спробу по - новому з'ясувати питання про походження хазар, нарешті виявляє дуже ранні стосунки Східного Словянства з хазарами. Найбільше ця стаття Марра дає з останнього питання, констатуючи такі зносини наших предків з хазарами ще за ранньої доби VII в. Це акад. Марр доводить на підставі аналізу певного тексту албано - вірменського письменника VII в. — Мосія Каганкатааваці, який, між іншим, дає картину хазарської трапези VII в., що свідчить про вживання хазарами „сало". Дані, що їх приводить акад. Марр, дають підставу для упевнення в тому, що історія Східного Словянства на північному Кавказі починається зовсім не з походу Свято-слава на ясів та касогів у Х в., як це звичайно гадали, а значно раніше — на 3 — 4 сторіччя. Це підтримує міркування про те, що східне словянство мало звязки з Кавказом не випадкові й недовгі, а серйозні і на протязі декількох сторіч, що мусило відбитися на культурі й етнографії України дуже виразно. І тоді питання про українсько - яфетичні взаємини є для нас одним з головних питань початкової історії України. Разом з тим тут має повстать потреба в ревізії звичайного у нас розв'язання низки питань, наприклад що до історії розселення Східно - Слов'янських племен, — про аантів, про початок і походження державності у Східних Слов'ян взагалі й інших. З цього погляду дана стаття акад. Н. Я. Марра дає гарну притоку перевірити й переоцінити спірні положення нашої історичної науки. Думка Марра в цьому відношенні, розуміється, не стоїть зовсім окремо, а лише ствержує ґрунт деяких історичних міркувань, що в останні часи у нас постали.

**Вол. Пархоменко**

Werner Sombart „Die Ordnung des Wirtschaftslebens“. Berlin 1925.

Навряд чи існує нині ще яке небудь сполучення слів, таке модне, популярне і привабливе, як „організація господарства“. В часі війни і після війни „організація господарства“ стала у цілому світі улюбленою темою усного і пресового обговорення. З „плоду утопійних вигадок“ вона обернулася в пекуче практично - політиче питання. І не тільки для соціалістичної і комуністичної думки. „Організаторами“ поробилися зовсім не утопійні уряди капіталістичних країн і чужі соціальному ідеалізму буржуза.

Організація господарства, що посіла таке визначне місце в житті, неминуче мусила зацікавити і економічну літературу. І справді, основним лейтмотивом старої економічної літератури була конкуренція, а тепер її місце заступила „організація“. Не будем говорити про ту питому вагу, яку мають питання організації господарства у кожній сучасній економічній роботі, скажемо тільки, що назви спеціальних організаційно-господарських робіт у світовій економічній літературі треба числити тисячами.

А проте такої роботи, щоб розглядалася в організації господарства суцільно - систематично в цілім звязку її теоретичних проблем, в цілій розмаїтості її конкретних проявів, немає. Така робота під силу тільки вченому, що щасливо з'єднав багате знання економічних фактів з даром синтетичної систематики і інтуїцією теоретика.

Отже не випадкова річ, що така робота з'явилася з - під пера проф. Вернера Зомбarta. Вийшовши з історичної школи економістів, Зомбарт у всіх своїх творах намагався сполучити призірчу роботу історика (в тогочасному вузькому розумінні змісту цієї наукової спеціальності) з синтетико - систематизаційною думкою теоретика. Стараючись у перших своїх роботах спертися на теоретичні основи марксизму, Зомбарт в останніх своїх працях виступив як супротивник марксизму. Досить назвати його „Сучасний капіталізм“, що вийшов 1922 року в цілком переробленому вигляді (перше німецьке видання з'явилося 1902 року) і „Пролетарський соціалізм (марксизм)“ (1924), що теж являє собою грунтівне перероблення, вбік від марксизму, його роботи „Соціалізм і соціальний рух“.

Теоретичний фундамент мінявся. Але цінність Зомбартових робіт завжди в незвичайній насыщеності фактами, зведеними в систему синтезуючу думкою теоретика.

„Die Ordnung des Wirtschaftslebens“ — новітня робота Зомбарта (1925 р.) Вона становить один із випусків німецької енциклопедії права і економіки (Enzyklopädie des Rechts und Staatswissenschaft), видаваної за редакцією Артура Шпітгофа.

Форма цієї роботи характерна для Зомбарта: логічна закінченість термінів і означень, часто вперше впроваджених від нього в науку про господарство, бездоганність архітектоніки, своєрідність стилю. Стиль Зомбарта то легкий, то тяжкотілий, то складається з лаконічної мови, то з конденсованих періодів, але завжди він в високій мірі адекватний його думці.

Зомбарт ставить собі завдання — дати систематику економічного життя в цілій розмаїтості його організаційних форм. В його систематиці організація господарства складається з трьох сукупностей: 1) Суспільства, в якому розвивається господарство. Установлений від суспільства лад називається регулюванням. 2) Суб'єктів, що господарюють, здійснюючи в своїй діяльності встановлений лад. Це той розділ організації, який російська термінологія визначає як організацію підприємства і 3) науки, що намагається зрозуміти явища, систематизуючи їх.

В звязку з тим і виклад іде трьома річищами, розпадається на три розділи: 1) регулювання, 2) організацію і 3) систематику господарства.

Автор починає виклад з систематизації господарства. Він намагається дати, яко підставу для дальших конструкцій, систему господарських явищ. Для того Зомбарт спиняється на „спробах систематизації господарського життя до цього часу“.

Ці спроби полягали на систематизації господарського життя або за формальними або за матеріальними принципами. Для перших улюбленою ідеєю, що з її допомогою сподівалися побудувати науку про господарство, була ідея народнього господарства (Адольф Вагнер, Густав Шмолер, Філіппович)

„Народне господарство“ разом з „окремим“ і „світовим господарством“ становить трійку ідей, що мають систематизувати господарське життя, — в фундаментальній роботі Бернгарда Гармса „Volkswirtschaft und Weltwirtschaft“ (Народне і світове господарство) 1912 р.

Вся ця трійда, однаке, не дає „саме того, чого ми вимагаємо від систематизуючої ідеї, щоб вона виявила нам історичну осібність певного господарського життя і давала можливість даний вид господарства поставити на його дійсне історичне місце“...

Але не можуть задоволини і численні спроби систематизації за матеріальними ознаками. І найдавніша спроба систематизації за „станом продукції“, яка починається ще з Аристотеля, яка панує в соціологічній літературі XVIII сторіччя (зокрема в А. Сміта), подибується у Ф. Ліста і нарешті доходить до наших днів в особі Шенберга; і систематизація „за довжиною дороги збуту“, іншими словами, за відношенням продукції благ до їх споживання, що підносил К. Бюхер у всіх своїх роботах, починаючи з кінця минулого сторіччя<sup>1)</sup>; і популярна серед істориків схема Бруно Гільдебранда — всі ці господарські систематики видаються авторами хибними. Ім не можна заскунти беззмістовності, як систематиці за формальними ознаками. Але зате вони позбавлені — про всю відмінність між собою — саме того, що повинна давати наука — системи: основна ознака міняється, а не остается одною в своїй формальній природі, на всіх щаблях схеми. Крім того, вони цілком безпорадні, особливо для вищих щаблів господарського життя, в своїм намаганні об'єднати його одною ознакою і повнохарактеризувати на підставі цієї одної ознакої. Тому вони або не дають достатньої характеристики, або дають „повні життя й характеристики картини“, але... не об'єднані цією одною ознакою. Нарешті всі ці системи, на думку Зомбарта суперечать фактам господарського життя.

Не цілком погоджуючись подекуди з фактичною критикою, Зомбарта, прим. з його твердженням, що кредит в царині збуту занепадає, доводиться визнати, що наведені системи моністичної класифікації дійсно дуже суперечать фактам господарського життя. Але коли — б навіть цієї фактичної суперечності не було, вони й тоді з причин, що наводить автор, залишаються хибними.

Чи це значить, що моністична систематика господарського життя взагалі неможлива?

Це читання витікає з Зомбартівської аналізи і, на нашу думку, має великий теоретичний інтерес. Сам Зомбарт відповідає на нього негативно і висуває свою „ідею господарської системи“, яка випливає з плюралізму економічного credo автора.

<sup>1)</sup> Див. головно „Постання народнього господарства“, що вийшло кількома виданнями російською мовою. Останнє видання 1923 р. за редакцією із передмовою проф. І. Кулішера. В стислій і рельєфній формі Бюхер подає свою теорію в маленький статті „Volkswirtschaftliche Entwicklungsstufen“ і в збірнику „Grundriss des Socialökonomik“ 1924.

Ідея господарської системи -- це, мисленій як ідейна єдність, спосіб господарювання, 1) в якім панує певний дух, 2) який має певний лад і організацію і 3) прикладає певну техніку. Це поняття (правдивіше сукупність понять) досить загальне і його можна прикладати до всіляких господарських устроїв і „його цілком досить, щоб злагодити господарське життя в його історичній конкретності“. І Зомбарт дає таблицю можливих господарських структур з погляду 1) духа, 2) форми і 3) техніки.

В світлі наведеної таблиці автор характеризує історичні і мислені в прийдущому господарські системи — капіталістичні й не капіталістичні (які історично існували перед капіталізмом і які можна мислити після нього).

Однаке поняття господарської системи — ця вказівка Зомбартова надзвичайно методологічно - цінна — не тотожне з поняттям господарської епохи. Звичайна помилка істориків - економістів (зокрема Бюхера) полягає на тім, що вони ототожнюють проблеми побудування системи і щаблі господарства. Кількість господарських систем, що борються за перевагу в межах одної епохи, в поступовій ході історичного процесу безнастанно зростає. Так „у фузі вступає новий голос, але й старі не перестають лунати“. Сучасність, прим., знає: ізольоване господарство, сільське господарство, ремесло, капіталізм і соціалізм (соціалізмом Зомбарт називає соціалізування господарського життя на Заході, надто в часи світової війни). „Але звичайно, часами цей концепт веде один голос — і тоді це той, який створює господарську епоху“.

Яка - ж в організація господарства в межах цих господарських систем? Або іншими словами сказати, відповідно до загальної концепції автора, які ті ознаки, що на їх підставі можлива повна характеристика всіх способів організації господарства. На це питання має дати відповідь другий розділ. Зомбарт розглядає організацію господарського життя в його конкретних проявах. Таким способом його „організація господарства“ по суті своїй обертається в „організацію підприємства“.

Принципами організації труду в підприємстві є спеціалізація і співробітництво в їх розмаїтих відмінах і градаціях. Шо до форм підприємства, то їх розмаїтість можна вичерпати такими ознаками: 1) родом уживаного в підприємстві труду (родом продукції), 2) становищем робітника в продукції: індивідуальні і колективні підприємства, 3) співідношенням особистого і речевого чинників продукції між собою (за Марксом: постійний і перемінний капітал).

Сполучення окремих форм в підприємстві зовсім не випадкове. Воно закономірно спричинене 1) метою, якій служить підприємство. Мета зумовлює часто, але не завжди, конечність приложения певної техніки і певної організації продукції. Знов же техніка зумовлює 2) структуру підприємства (виготовлення взуття машинним способом вимагає певного комплекту машин). Але в тісному звязку залежністю структури підприємства від застосованої в нім техніки стоїть тепер 3) зумовленість форми підприємства принципами організації (спеціалізація і співробітництво). Ця зумовленість виявляється в тім, що спеціалізація не тільки вимагає, з самої своєї природи, співробітництва, але також і в тім, що міра спеціалізації визначає об'єм співробітництва і разом з ним і розмір підприємства. З цих елементів закономірної структури підприємства створюється поняття про найвигідніші, оптимальні розміри підприємства. Воно означає існування таких розмірів підприємства, при яких бажаний продукційний ефект досягається найкращим способом і, особливо, досягається максимум продукційності труду. Існує абсолютний і відносний оптимум. Останній визначається відповідності сучасним технічним досягненням. Переходячи до характеристики за наведеною схемою підприємств в основних паростках народного господарства, Зомбарт зупиняється на сільському господарстві, промисловості й торговлі.

Ці три групи вирізначені з огляду на їх виразно виявлені специфічні особливості. Сільсько - господарські підприємства дістають свою осібну природу залежно від їх відношення до ґрунту. Промислові від відношення до техніки. В царині збуту товарів створюються осібні форми, залежно від характеру звязку з покупцями.

Детальна класифікаційна робота Зомбarta повинна мати безумовний інтерес і для практичних цілів. Зокрема його класифікації слід би взяти до уваги при підготуванні наших найближчих статистичних переписів. Так, приміром, поряд старої дуже поширеної класифікації підприємств в сільському господарстві „Агробое“ Зомбарт підносить і угрунтовує власну класифікацію. Аналізуючи промислові підприємства і докладно спинаючись на відмінних ознаках фабрики й мануфактури, автор підкреслює не тільки переходове до фабрики, але й самостійне значення деяких відмін мануфактур. В них ми маємо наочне синтезу індивідуальної і колективної форми організації трудового процесу (художня мануфактура). Трохи неповна таблиця форм торгових підприємств: нема часових форм торговлі.

Хоч які розмаїті підприємства в різних паростях, хоч як різняться, так мовити, по горизонталі, існує й вертикальна різниця. Бо, „певна річ, це цілком відмінні речі: робити прибуток і робити взуття“. Таким способом Зомбарт приходить до поділу підприємств на господарські (*Wirtschaftsbetriebe*) і продукційні (*Werkbetriebe*). Цей поділ випливає з різниці споживчої й мінової цінності (цього логічно вихідного пункту Зомбарт права не відзначає). Обі відміни підприємств можуть одночасно існувати в однім підприємстві (контора й майстечня фабрики взуття або бавовняної фабрики є тільки дві частини одного цілого). Але вони можуть також бути відокремлені — такі випадки стають чим раз частіші в міру розвитку капіталістичного господарства. „Це ті випадки, коли одно господарське підприємство покриває не одно продукційне підприємство, а обхоплює кілька їх“. І Зомбарт докладно спинається на цих формах організації підприємства, аналізуючи й систематизуючи розмаїтість конкретність капіталістичних об'єднань. А також внутрішню організацію підприємства, в трьох її основних моментах: механізації, інтесифікації і економізації.

Кожна господарська організація — поза якою нема її не може бути господарського життя — можлива тільки при умові господарського регулювання (зміст третього розділу). Це господарське регулювання обертається в господарсько-політичну систему тоді, коли в нім „проявляється певний дух, який має законодатну силу і об'єднує таким чином всю розмаїтість окремих положень господарсько-правового порядку“.

Згідно з цим господарсько-політичні системи відрізняються одна від одної напрямком мети (універсалістичні й індивідуалістичні) і добором засобів (середників) (нормативні і вільні). Звісно випливає наявність міжніх господарсько-політичних систем, „що передбають принципово різні напрямки мети і різний добір засобів“.

В історичній конкретизації господарсько-політичних систем минулого — середньовікових міст, меркантилізму, лібералізму — ми маємо різні типи, хоч і в нечистій формі (тут дуже цікаві установлювані від Зомбarta національні типи лібералізму: англійський, французький і пруссько-германський).

Господарська політика нашого часу являє собою „переміщення стилів“. Вона „однаково індивідуалістична і універсалістична, вона визнає принцип вільної конкуренції, але не відмовляється і широкого регулювання господарського життя“.

„Переміщенням стилів“ найбільше відзначається внутрішня господарська політика. Вона „являє процес перетворення, побудований на принципах лібералізму, господарського життя з первісною перевагою натуралізму в нормативно регулювані. Процес, що доходить свого кінця протягом кількох століть і за останніх літ лише трохи прискорився“.

Це вростання системи регульованого господарства в систему вільного мінового господарства, Зомбарт, згідно з германською урядовою „комісією соціалізування“, визначає як „рух до планово веденого і контролюваного народного господарства, якого мета — добро суспільства, народ“.

Не годиться з наведеною думкою, що вбачає в кожному публічно контролюному заході акт соціалізування, мусимо визнати, що таке поширене тлумачення поняття соціалізування ігнорує соціально-класову природу цього процесу. З другого боку треба підкреслити те переважне, надто в перспективі, місце, яке Зомбарт дає регулюванню господарства (будемо вживати цього терміну замість незаконно поширеного тлумачення поняття соціалізування).

Сюди стосується на тільки націоналізація і муніципалізація підприємств, не тільки передача їх у володіння й керування осібним об'єднанням, як от „гільдії“, але й утворення примусових синдикатів під суспільною контролею і утворення міжніх товариств; Зомбарт думає, що ці типи організації мають найбагатше прийдуче:

На думку автора світове господарство переходить від старих „аристократичних“ форм капіталізму до „демократичного“ устрою. З книги ясно, чи вважає Зомбарт ці „демократичні“ форми за форми влади ве все таки капіталістичному ладові, чи вбачає в них новий господарський устрій. А в тім Зомбарт, очевидно, думає, що нині неможливо дати відповідь на це питання. Він тільки відзначає в останніх рядках своєї нової книги, що в найближчій фазі світового господарчого розвитку „переміщення стилів, властиве господарській політиці сучасності, ... має найрельєфніший вираз“.

### I. Бак

**H. Mapp.** Из переживаний доисторического населения Европы, племенных или классовых, в русской речи и топонимике. Чувашське Держ. видавн., Чебоксари, 1925, ст. 22

Нова брошюра відомого ленінградського академіка-лінгвіста Н. Я. Марра цікава тим, що робить до певної міри підсумки довгої роботи названого вченого

в галузі лінгвістики, звязаної з праисторією Східної Європи. Із цих висновків автора для нас цікава вказівка його на те, що вживання терміну „Рус“, „Руський“ він відносить на нашій території до епохи передісторичної, вважаючи його за наслідок перебування тут колись яфетидів - етрусків в ті давні часи, коли тут ще не було ні фінів, ні слав'ян. Таким чином зникається ґрунт для норманської теорії походження „Руси“. З другого боку заслуговує на увагу погляд автора, що взагалі плем'я — це суспільне класове утворення й що міське та сільське населення на одній території в старовину звичайно мало інший племенний склад й іншу мову, оскільки те й друге з'являлось різними виробничими класовими організаціями. Правдивість цього загального твердження академіка Марра можна простежити наприклад, на старому українському житті, де за часів тає званої Київської держави назва „Русь“ явно звязується з життям торговельного міста, в першу чергу Київа, а термін „смерди“ спочатку визначає підбите під владу торговельно - степового елементу племя, в першу чергу — Древлян, над якими взяли перемогу Поляни, — „яже ныне зовомая Русь“, як їх виразно назива літопис.

**Вол. Пархоменко**

**Д. Антонович.** У країнське мистецтво. Конспективний історичний нарис. Прага — Берлін 1923. Вид. „Нова Україна“ с. 11.

Конспект Д. Антоновича, автора відомої роботи з історії українського театру, звязаний з його літографованим курсом історії українського мистецтва, який він зачищував в Празькім університеті. У цій галузі автор має певний досвід. Ще 1910 р. вийшла в Київі його стаття: „Первые мастера из Кампиона в Модене“, далі — „Український варіант старої тосканської композиції“ (К. 1914). Закордоном 1921 р. вийшла його праця: „Київ. Історично - мистецький нарис“ (Відень 1921).

Нарис, на який подаємо рецензію, є досить докладний. Автор, запобігаючи уривчастості, намагається викласти його у вигляді не звичайного конспекту - програму, як це буває, а подає окрему статтю. Зміст свідчить про старання Д. Антоновича дати докладну історію українського мистецтва. Не починаючи з дійсного її періоду, він доводить, що наше мистецтво починається від перед - історичних часів.

Київ був одним з найдавніших осередків людської заселеності ще за пізньої доби. І археологія подає нам сліди українського примітивного мистецтва. Правда, дані ці, застерігає він, невеликі і більше поки - що мають значіння для історії загальної культури.

Дійсну історію українського мистецтва Д. Антонович починає від IX — X в. нашої ери, цеб - то разом з документальною історією України. Справа пішла так, що живий рух у мистецтві Західної Європи, який привів до утворення романо - візантійського стилю, одразу не став чужий для України, — були постійні артистичні взаємини України з грецьким сходом та заходом Європи (храми Чернігова й особливо Київа). Автор визнає, що в XII в. були вже на Україні свої майстри. До того, коли на заході від романо-візантійської доби збереглися цікаві пам'ятки архітектури та скульптури, Україна визначалася в сфері мальарства та стінної декорації. І це було першою добою розквіту українського мистецтва. В наступнім XIII ст. автор бачить наближення українського будівництва до західного, романського (особливо на Галичині), а також, через утихи татарів, перехід мистецької праці на верхів'я Дністра та Полісся. Пам'яток старовини від цього часу слід шукати на заході України (Острог, Сутківці, Львів). Через ті - ж умови ми мало маємо пам'яток готицького стилю. Однак готицькі традиції утрималися в українському будівництві і після того, як на Заході цей стиль був уже пережитий. Зате продовжується декораційне фрескове мальарство, яке, поступово відходячи від чисто декоративних принципів романо - візантійського стилю, проймається чим - раз більшим реалізмом (Сандомір, Краків). Так тяглося в значній мірі до XVI ст., коли з'являється ренесанс. І першим зразком тут є каплиця при львівській братській церкві. Тоді ж, зазначає Д. Антонович, починає виявлятися улюблений тип трохбанних будівель, з тими трьома верхами, який виспівується в старих українських колядках. Почавши ще за готицької доби, цей тип розвивався широко з XVI ст. Помітно і вплив окремих західних школ (флорентійської). Розвивається портретне мальарство, будування надгробків, граверство, друкарська справа, нерозривно сполучена з граверством. В XVII ст. центр українського життя переходить знову до Київа. Мистецтво вибирає в себе новий стиль. Це — бароко, який ми бачимо в оздобі мурувань. Українські майстри, справедливо помічає Д. Антонович зуміли приладнати бароко до дерев'яного будівництва, з дерев'яним різьбярством, змінюючись відповідно і мальарська школа. Орнаментизація у стилі бароко, змішуючись з попередніми виливами, переходить на килими й інші ткацькі вироби,

вишиття одягів світських та духовних, вироби сицерські та карбовані, посуд, декоративні емалі і т. і. Це був новий значний період розквіту українського мистецтва. Так ішла справа до середини XVIII ст., коли на зміну пишному бароко прийшло бароко елегантське. З'являються окрім майстрі, як Д. Левицький з Київа, Ант. Лосенко з Чернігівщини. XIX в. приносить замість елегантських форм попереднього бароко холодні та розсудливі форми стилю доби класицизму. Це як раз сполучається з періодом найтяжчого переслідування мистецтва з боку царського варварського режиму. З'являються декрети проти будування в українському характері. Кращих українських майстрів — скульптора Мартоса й маляра Боровиковського, як раніш Левицького та Лосенка, Шевченкові забороняють не лише писати, але й малювати. В другій половині XIX ст. настає доба безбарвного еклектизму. З другого боку, країні наші художні сили мусять віддавати свій талант чужій країні (Трутовський, Ярошенко, Рєпін). Один лише Микола Ге не схотів служити на півночі і повернувся на Україну. Тільки з початком XIX ст. молоді українські артисти, наперекріз усім переслідуванням, почали віддавати свої сили Україні. Як бажаний факт Д. Антонович зазначає відкриття після революції у 1917 р. у Київі першої Академії мистецтва, що відразу стала перевищувати свіжістю талантів Академію петербурзьку, засхлу в своїй рутині. Згадує Д. Антонович видатних сучасних митців, що працюють нині по-за академією. Велике значення наречті надає автор сучасному поширенню музеїної справи на Україні, що безумовно мусить гарно відбитися на будучім нашим мистецтвам.

Змістовний конспект Д. Антоновича дуже, на наш погляд, програє від відсутності в ньому економічної бази. Періоди розвитку мистецтва поставлені в залежність від державних відношень, а не соціально-економічних, що в значній мірі знижує цінність праці, надаючи їй однобічності, і ставить її далеко позаду серед інших робіт з тої ж галузі.

#### Iv. Ерофійв

**М. Проліс.** В тенетах далечини (Пам'яті Григорія Сковороди). Вид. „Нова Україна“. Прага — Берлін 1924. с. 60.

В художнім письменстві постать Г. С. Сковороди намагалися відбити не раз. Ще 1836 р. І. Срезневський в своїм оповіданні „Майор, майор“ („Моск. Наблюдатель“ 1836 VI) зачепив епізод з життя Сковороди романічного характеру, користуючись незовсім таки певними переказами старих людей. Сковорода, як людина, відбився в художніх творах Куліша (поема: „Грицько Сковорода“, написана після 1891 р.), Тичини та Поліщукова. Про ці виображення оповів М. Плевако в своїй статті „Сковорода в світлі художньої літератури“ („Книга“ 1923, I). Автор статті гадає, що твори згаданих трьох письменників викликаються переважно ювілейними роками філософа. Так було з Кулішем, який писав свою поему біля 1894 р., так було з Тичинкою та Поліщуком, що писали про Сковороду вже в наші часи, А коли так, то письменники не могли відходити далеко від тих матеріалів, котрі подавали вчені на часи ювілею, чи коло того. І справді Куліш, каже М. Плевако, скористовує біографічні дані про Сковороду, користується його „Житієм“, виданим Харк. Губ. Стат. Коміт. 1894 р. Одночасно відбилося у поемі і тодішнє „московіфільство“ письменника, тодішній його індивідуалізм та критицизм, що до України. Дійшло до ототожнення долі філософа з власною і навіть до змалювання Сковороди, як прихильника Катерини другої. Аналізуючи поему про Сковороду Тичини (уривками почала друкуватися з ч. 291 В. У. Ц. В. К. за 1922 р.), М. Плевако помічає інтерес до Сковороди в Тичині ще до останнього ювілею. Так ще 1920 р. Тичина присвячує свою книжку „Заміські сонети і октав“ Сковороді, а критика незабаром визнала близкість думок поета до думок українського філософа. Отже остання поема стала „відгуком на ювілей“, який, додамо, впав на бурхливі роки, роки нашого робітничо-селянського руху, і поема Тичини — це „гімн революції“, гімн боротьби за соціальну правду, за визволення рабів... носієм ідеї революції, повстання бідних, занедбаних і замучених у Тичині є Сковорода, той самий Сковорода, який в Куліша являється спільником цариці Катерини і ідеологом „єдиної неділімої тюрми“ для тих самих бідних і занедбаних“. Поема Поліщукова (почала друкуватися з 5 ч. журналу „Шляхи мистецтва“ за 1922 р.) теж звязана з нашим часом. Автор ставить філософа за свідка селянських повстань проти поміщиків на Слобожанщині, що були відгуком гайдамаччини та коліївщини. Сковорода виражений в нього як позакласова постать, яка уявлялася поміщикам мало не революціонером, селянам мало не ворогом. Селянам незрозумілій заклик Сковороди до самопізнання, до шукання щастя в собі; „за наукою свою не бачив

не спостерігав Сковорода, що люди живуть уже іншим, що увірвався терпець рабам, що починається повстання". І обурення проти Сковороди є чи не головним моментом в нескінченій ще поемі Поліщука.

Нині перед нами ще один художній твір, де як образ фігурує Сковорода. Це „В тенетах далечини“ М. Проліса. Що являє собою це оповідання? Хронологічно воно звязане з ювілейними - ж сковородинськими святами нашого часу; з боку форми воно наближується до Кулішевого оповідання. Це прозовий, в значній мірі біографічний твір, а тому ми не бачимо в ньому того, що бажали - бачити. Чи не головною хібю і в цім творі є те, що автор намагається поставити Сковороду в центрі оповідання. Отже ми чекали - б змалювання часу філософа, його епохи. В творах про життя великих людей як - раз слід подати оточення. Оповідання „В тенетах далечини“ не дас нам виображення того світу, про який саме Сковорода казав: „мир ловил меня, но не поймал“. Саме оповідання — уривчасте. Це кусочек життя Сковороди від часу, коли він повернувся з - за кордону, простуючи через Україну додому, в Чернухи. Скілько, здається, можна було - б подати цікавих картин історично - побутового характеру, отже автор не зумів перенести читача в „далечину“ минулого. Вийшло досить блідо, одноманітно, програмно. Видно, було прочитано про Сковороду й старанно повідисувано про його світогляд, звички, зовнішність. Тут є порівнення манахів з згорілим камінням, стовнами нетесаними, і думка про те, що всі ми на цім світі лише „в гостях“, часто згадується про „шукання стежки“, про необхідність знайти свою полічку, і про красу природи і про нелюбов до камінних міст. Це що до світогляду філософа. Що до біографії, то тут знаходимо сторінки про подорож додому, перебування в Чернухах, відвідання могили батьків, службу в Переяславі та Харкові. Все це у загальних фарбах, не характеризовано осіб, з якими доля зводила філософа (Томари, Ковалінського). Не тхіє старовиною, часом тієї України, що з одного боку міцно трималася свого, а з другого тягнела до російського дворянства, нема живих народніх типів, побіжно згадано про бурсакство, усе неначе уривками з ювілейних статтів. Трохи краще про життя у майора та любов його до Марії. Тут є захоплюючі своїм настроєм сторінки. Є і гумор, коли оповідається про непрактичність Сковороди.

Однак, чи є гарний бік в цім творі?

Коли визнати правдивість принципу, що подібне пізнається подібним, то слід визнати, що авторові більш, ніж епоха, ніж увесь Сковорода, зрозумілій один бік душі Сковороди — його потяг до природи, до музики. І тут автор дас найкращі сторінки. Він вміє до того змалювати пейзаж, часто вживалаючи його. Тут тонке, гарне вміння. Автор відчуває українську природу і ті сторінки, де уміщено пейзажа — країці в оповіданні. І дуже влучно і вдало уміщується в нього серед природи задумливе обличчя Сковороди, з його сопілкою, з пройняттям почуттям природи. Тут ліризм, широ висловлений і обґрунтований, заступає відсутність драматизму в усім майже оповіданні. Загальний тон витримано — від епіграфу (Ах, ти, тоска проклята...) до самих останніх рядків.

Певного виображення а ні самого Сковороди, а ні епохи оповідання не дас, однак як ліричний шкіц воно має ціну. Мова — гарна, чиста.

#### Iv. Ерофій

„Плуг“ Літературний альманах. Збірник другий. За редакцією С. Пилищенка. Спілка Селянських письменників „Плуг“. ДВУ 1926. Сторінок 295, ціна 2 карб. 50 коп.

Розглядаючи збірник другий альманаху „Плуг“, ми хочемо зупинитися виключно на літературній молоді, поминувши старших письменників, бо центр ваги збірника саме в цій молоді, що ствержує і передмова: „Цей збірник являється демонстрацією нової фаланги плужан, що хочуть і свою борозну прокласти на широкому письменницькому лані поруч з іншими товаришами“. Проте альманах складено „між іншим“ бо: „було - б помилково вважати цю другу нашу книжку конденсатором певних досягнень чи, навпаки, проглативною демонстрацією“. Трудно повірити в це за певнення, бо - ж звичайно вибиралося країці речі, а значить подано „досягнення“.

Але помінімо кумедну передмову і перейдімо до творів молодої фаланги плужан, давши спокій, як ми вже сказали, старшій генерації. Твори „молодої фаланги“, як правило, — учневі спроби „пера і чорнила“ і стоять покіль що по - за художньою літературою, а тому критика їх була - б простісіньким, ізбієнієм младенцев“. От саме через це ми й не хочемо критикувати, а обмежимося на кількох основних зауваженнях, що до цих спроб.

Перше, що впадає в очі при читанні речей Кузьмича, Первомайського, Кундзіча, Косарика, Брасюка, Кириленка і інш., це відеутність систематизування фактів, добору їх за типовими ознаками. Звичайно списується все, що автор бачив і чув в хронологічній послідовності і коли виявляється творчість, то лише у вигадці моралі, де доброчинність звичайно бере гору. Автори не мають перед собою будь якого мистецького завдання, забуваючи чи не знаючи, що художній твір, то алгебраїчна задача з сотнями невідомих величин, які треба знайти. Тому то читача починає нудити на другій сторінці і твір не дочутиється. Скрайня невибагливість і вбогість думки ставить такі спроби по-за мистецькими „законами“.

Візьмімо для ілюстрації оповідання Первомайського „За політику партії“. Зміст його такий: комсомольці, підтримуючи кооперацію (політика партії), колективом рубають ліс, щоб внести пай. В лісі одного комсомольця забирає дерево. Його поховали і зробили відповідного написа на могилі, а товариш додав, що той загинув „за політику партії“.

Цілком віримо, що подібний випадок трапився десь на Лубенщині, але, передказавши його, ми ще не матимемо художнього твору. Чому? Та тому, що тут немає художнього оформлення події, типів, побуту. Все наведене ні в якій мірі не є характерним і типовим. В оповіданні відеутність будь якої глибшої думки і навіть можливість зробити смерть комсомольця смертю героя, що дійсно гине за спільну справу, упущена, бо комсомолець глупо попав під дерево, можливо, пустуючи, і загинув він зовсім не за політику партії, а з власної легковажності. Коли ж до цього додати непереможне бажання агітувати, аж до того що: „був він червоний як хустка на плакаті „Не забувайте нас“, то і матимемо порожнє місце замість оповідання.

Що несистематованість і нехарактерність фактів і дієвих осій зовсім не випадкове явище в творах молодих письменників. Літературна початкуюча молодь дуже часто в листах до редакцій з приводу своїх творів підкреслює, що все мовляв написане в оповіданні вони не вигадали, а самі спостерігали в житті. Такі запевнення звучать гордо і автори-самовидці, очевидно, переконані свято, що досить списати якусь дійсну життєву подію, щоб вийшло художнє оповідання чи повість. З цього і походить відеутність добору художньо цінних характерних і типових елементів життя.

Письменник, пишучи, забуває, що його твір — то не нотатки для самого себе, для власного вживання, а писання, що мусять захопити цевнimi емоціями і зворушити певні думки і почуття у читача. Цього не можна досягти, пасивно передавуючи все, що пройшло перед очима письменника. В крашому разі це буде більш менш вдалий репортаж, який доповнює публіцистику фактами. Художня річ мусить зворушити найприхованіші почуття людини, а це можливо тільки тоді, коли письменник буде пам'ятати про читача, для якого він пише. Молодим початкуючим письменникам просто бракує установки на читача. Це особливо зле для письменників, що намагаються свою творчістю задовільнити широкі селянські маси. Через брак такої установки молодь кидається на різні дешевенькі словесні „ребуси“ та друкарські „фокуси“, намагаючись в цей спосіб скамалутити неглибокі озера своєї творчості, щоб вони здавалися глибшими.

Кузьміч, наприклад, пише: „щоб у словах, як у приводах, уклався вірний міцного волту погляд“, або „Засвербліо промовністю“, або „сердце репетує (!) всім запалом“. Дозволимо собі в імені селянського читача спитати автора, що означає коли серце „репетує всім запалом“? Гнів? Радість? Закохання? Або, що то за штука така „вірний міцного волту погляд“, що має укласитись „у словах як у приводах“? І де ото воно може „свербіти промовністю“?

Ми певні того, що у автора була якась думка, проста і зрозуміла нормальний людині, а він її невідомо для чого перекрутів, чи то боячись бути дуже простим, чи то додоглядаючи „літературній моді“.

... „Я пишу, читачу, для тебе“... (стор. 45) запевняє Кузьмич, але читач вправі сказати на це: „коли для мене, братку, пишеш, то пиши толком, а не забиває мені памороки отими уривками слів, фраз та крапками...“

Та Кундзіч почали „ребусів“ побивати рекорди:

„Поле синить під снігом. Недалеко лісу дівчина.  
Місяць дивиться у відкриті очі... Дивиться...  
дивиться... місяць у сині очі... у відкриті...  
Там де впала, кров на снігу...  
Туга - ліс...  
плач - село...“

ніч ясна  
— тліє небо...  
— місяць  
(ув очі).

Навіщо і кому потрібно затемнювати справу отакими вивертами? Невже автор в такий спосіб хоче наблизитись до сільських мас?

На всіх творах лежить печать композиційної рахітичності та розхрістаності і от цю розхрістаність хочуть замазати риторикою, балаканиною. Навіть „уривок з кіно - роману“ Кундача, де як - раз треба було - б сподіватися на підкреслену дію, і той складається з ліричних „ізляній“.

Що до мови, то й тут справа стоїть негаразд. Вона кострубата, помітно спадає на очі авторська неохайність. Фраза неурівноважена і якось стоїть шкереберть. Непомітно роботи над словом.

Висновки з усього такі: молоді треба рішуче одкинути фокуси, ребуси, виверти і викрутасі і уперто працювати над досягненням простоти і ясності слова та над композицією твору, пам'ятаючи, що ліричною риторикою художніх дірок не залатати, не залатати їх також хорошими намірами автора...

Нема чого говорити, що виносити на люди в трьохтисячному тиражі такі твори також не слід.

В збірників уміщено декілька грамотних поезій і тільки це поезії Ведмицького справляють якесь кумедне вражіння. „Броки села“ пе поправді не поезії, а збиральнина слів на зарані загадані рими. Тут і символізм і імажінізм змішалися в якомусь неприродньому сполученні. Ставка на дешеву і до того ж недоречну алітерацію:

— Тут коня, коня із криці  
Взять пустить в широкий степ,  
Кинуть камінь у криниці  
Глянути зорями з - під стель (Sic!)

Ви розумієте що небудь?  
або:

Бурею мчить сонний легіт, (!)  
(На розчахнених обріях — тло).  
Час горить на червоних лезах:  
Задзвінів у рядках агітпроп.

У яких рядках „задзвінів агітпроп“, як то може сонний легіт „бурею мчати“ і що то за тло таке на „розчахнених обріях“ — убийте — не зрозумію!

Зате у А. Дикого здібасмо щирі і легкі рядки:

„Як сивіюча слюда —	Ах, захочу перескочу
Мій туман зелений —	Золоті покоси,—
У озера загляда,	Це сухими бур'янами
Золотити стремена.	Вітер так голосе. („Осінь“)

Приємне вражіння робить коротеньке оповідання Качури „Без хліба“. Прекрасно подана в діалогах наддністриянська говорка і життєвою правдою від однієї сторінки оповідання. А тема його така, що легко було збитись на агітацію за новий побут, попадись вона до рук „агітаторів“.

Видано альманаха добре, але ціна не по змістові. Чи не краще було - б дати дійсні досягнення, коли вони є, і видати збірку меншу, дешевшу і цікавішу?

#### О. Слісаренко

П. Куліш, Чорна Рада, Літературна бібліотека „Книгоспілки“, Стаття й редакція О. Гермайзе, Київ, 1925, стор. XXXII + 215, ц. 80 к.

Видання Кулішевої „Чорної Ради“ в супроводі статті історика - марксиста, що дає прекрасний соціальній аналіз історичних подій „хроніки 1663 р.“ (так називав автор свій країць в українській літературі історичний роман), не можна не привітати. Це і єсть виконання того завдання критики, що його формулював Плеханов, як завдання „перекласти ідею художнього твору з мови мистецтва на мову соціолоїї“.

Правда, Гермайзе в кращій частині своєї статті - передмови більш спиняється на дійсних історичних фактах, ніж на художньому відбитку їх в „хроніці“, але це лише допомагає йому ширше охопити історичну дійсність. Соціальний аналіз останньої, що зробив Гермайзе, треба визнати за зразковий. Можна - б лише побажати більш чіткого проведення марксівського методу — що до історичної перспективи у дослідженому матеріалі. Стоючи завжди на боці пригноблених трудящих мас, Маркс однаке недвозначно називав реакційним рухом „селянські війни“ часів реформації. „Добрati певної лінії революційної творчості“ керовникам хмельницчини й не могло „пощастити“, бо й не було у тих керовників більш менш реалістичних ліній, а головне „не исполнились времена і строки“... Історія може давати навчаючі вказівки майбутньому (хоч і кажуть, що історія наука, яка, нікого ніколи нічого не навчав), але зовсім марні річ оцінювати ті чи інші сили минулого з погляду сучасних симпатій. Історичним „вболіванням“ взагалі не місце в науці, бо її завдання лише розуміти...

Друге завдання критика (за Плехановим) — оцінка естетичної (художньої) гідності твору — поза межами фаху шановного автора передмовної статті. В кожнім разі коротенькі уваги його: „багату на картини соціальної боротьби епохи початку Руїни подано художньо й повно“ (XXI стор.), „процес первісного збагачення козацької старшини виявляється яскраво - виразно“ (XXXII стор.) і т. і. не можна визнати за вичерпуючий художній аналіз, а закінчення статті: „сучасний читач ще раз зробить той висновок, що аксіомою стало, з часів видання комуністичного маніфесту Маркса та Енгельса — твердження „Історія є невинна боротьба класів“, (XXXIII стор.) — викликає перш за все питання — хіба „аксіоми“ потрібують підтвердження „ще раз“? а по друге певність, що художні твори мають таки ширші і глибші завдання, ніж висновок читача про правильність навіть важливіших аксіом. Художня оцінка „Чорної Ради“ вимагала - б окремої розвідки. Досить того, що вона з'являється таким зразком художньої історичної романтики, що якби Віктор Гюго написав свій славетний „93-ї рік“ на кілька десятиліть раніше, Кулішеві не захиститись би було від обвинувачень, коли не в плагіяті, то в близькому наслідуванні (Кирило Тур у Сомка у в'язниці; Говен — у маркіза Лантенака). Незнання української мови, звичайно, захищає від подібного обвинувачення Віктора Гюго...

#### Мих. Могилянський

**О. Кобилянська, Новелі.** Літературна Бібліотека „Книгоспілки“. Редакція та вступна стаття Б. Якубського. Київ, 1925, стор. XLIV + 228, ц. 90 к.

Запашні квіти літератури української „новелі“ Ольги Кобилянської видано в супроводі вступної статті Б. Якубського, що під пропором ніби то соціологічного аналізу з'являється типовою „з приводу“, яка дуже мало допомагає зрозуміти письменника. Не заперечуємо абеткових міркувань Якубського про те, що „письменницький хист не буває ніколи чистим дарунком з неба, він завсігди приходить в оточенні всіх впливів соціального осередку, що до нього письменник належить. І найбільший письменник бачить завсіди не своїми очима, а очима своєї класи“ (XXV стор.). Але не можемо визнати за вдалий приклад цих загальних міркувань до аналізу творчості Кобилянської. Сам Якубський подає такі біографічні відомості про Кобилянську — батько — дрібний урядовець, „сім'я була велика (майбутня письменниця була сьома дитиною), засоби життєві були дуже обмежені, отже навіть освіти порядної дати їй не міг“, — що здавалось - би про класовий аристократизм письменниці говорити не доводиться. А це з одного боку ускладняє, а з другого полегчує аналіз ідеологічного аристократизму письменниці. До завдання рецензента не стосується те, чого не зробив дослідник. Вкажемо лише, що дослідник правильно називав джерело ідеологічних інспирацій — в захопленні філософією Ницше. Розуміння останньої виключно, як філософії аристократичного індивідуалізму, надто однобічне, чого яскравим свідоцтвом між іншим з'являється в ницшеанство Кобилянської. В ньому письменниця знайшла могутнього чинника протесту проти „розумового застою та моральної сплячки в дрібно - буржуазному урядовницькому оточенні“ (вираз Л. Українки), во ім'я гідності пригнобленої особистості людської. Соціологізм мислення мусів би пояснити Якубському, що для засвоєння світогляду більш іншій добі сучасного у Кобилянської не було і не могло бути жодних соціальних передумов, а головне, що і громадянський вплив у поступовому напрямку ще не міг вийти на просту дорогу сучасних нам з Якубським концепцій. Ідеологічний розвиток, особливо в свідомості літературного розвитку, не є процес логічний: відома річ, що міцна отрута з'являється часом кращою протиотрутою проти іншої міцної отрути... Таку роль в значній мірі відогравало ницшеанство взагалі, і ницшеанство Кобилянської зокрема. В кожнім разі

воно було тим чинником, що порушив спокій міщанського стоячого болота галицько-буковинського, а в значній мірі й загально українського життя літературного, звязавши його з новим світом ідей і формальних прагнень письменства світового... І коли ми у Якубського знаходимо справедливу оцінку впливу творчості Кобилянської в новелах на селянські теми: міцний реалістично-художній хист письменниці не раз міцно вразить наші нерви, міцно стисне болем сердец і відно зупинить думку на змальованих образах... художнє оформлення образу довго буде стояти в пам'яті, міцно, гостро й майстерно вирізьблене з справжнього життя", — то питаемо, а чого-ж ще можна вимагати від художника? і не розумімо ніяких застережень, з якими, за Якубським, „треба підходити до новель Кобилянської".

В цитаті з старої статті Л. Українки (1900 р.), наведений у Якубського, маємо вже цілком правильний підхід до історично-літературної оцінки Кобилянської і можна лише пошкодувати, що сучасний дослідник не пішов простим шляхом, що його накреслила ще Л. Українка. До речі, — до твердження останньої, що „з року 1895 Кобилянська стала нарешті визнаним членом сім'ї в українському письменстві і тепер уже не може жалітися на неуважність редакторів, критиків і зокрема читачів“ Якубський додає: „дальші покоління „редакторів, критиків та читачів“ вже не з та-кою уважністю ставилися до творчості Кобилянської“ (XII стор.). Коли-б Якубський уважно переглянув „бібліографію“, додану до його статті, то він побачив би всю помилковість такого „додатку“, принаймні що до „дальших поколінь редакторів і критиків“... Та і на останніх сторінках статті своєї Б. Якубський міг би прочитати, що „цілком панегірична“ критична стаття Євшана з'явилася р. 1909, а стаття Сріблянського з оцінкою що „вищою“ (вищою за панегіричну!) р. 1918... Ну, а що до читача з „дальших поколінь“ — то тут поки що нема об'єктивних підстав щось твердити напевне, але думаємо, що й уваги читача не бракувало Кобилянській під час, коли друкувалося: „В неділю рано“, „Через кладку“, „За ситуаціями“, „Юда“...

Б. Якубському до високої міри властиве розуміння ваги літературно-художніх традицій і він безмежно далекий від „художнього“ світогляду свого критика, що не заперечує „художності новел Кобилянської“ і тута-ж додає — „кращі новелі читаються з нудом, як і більшість творів Кобилянської“, („Життя й Революція“, № 6—7, стор. 130). Тим більш шкода, що своїм нахилом до сухого схематизму він утворює такий безнадійний присмерок, в якому всі кішки однаково сірі і ніжніші квіти майже дорівнюють якістю паростям бур'яну, що теж приймається за окрасу життя молодого ...

### Мих. Могилянський

#### Вол. Юрзанський. Зникле село. Книгоєпілка 1926 р.

„Зникле село“ — це оповідання про одну з славетніх сторінок боротьби вкраїнського селянства проти поневолення, це оповідання про те, як 1789 р. проти панів Базилієвських повстали селяни турбаївці, як вони переступили через трупи панські, як кілька років жили Турбаї, одбиваючися од влади, немов острівець який, серед кіпцяного моря, як нарешті покарано було все село.

Історик український О. Я. Ефіменкова написала цілу розвідку про оцей виступ турбаївців. Розвідку цю згодом перекладено і вкраїнською мовою. Коли з'явилася стаття О. Ефіменкової, до редакції журналу „Киевская Старина“ надіслано було кілька заміток про цю-ж турбаївську катастрофу, надруковані були й народні пісні про виступ та кару турбаївців. І досі в селі Турбаїх на Кременчукчині живуть серед старих людей перекази про боротьбу їхніх прадідів за волю. Були й спроби літературного оброблення цих переказів, як от Бакуніної в „Москвитянине“. Нині-ж маємо цілу повість, присвячену саме цій сторінці з боротьби вкраїнських селян.

Треба сказати, що В. Юрзанський, як видко з повісті, уважно та докладно ознайомився з науковою літературою про турбаївську катастрофу. В цілому він спромігся дати — хай трохи модернізовани — картину великої напруженої соціальної боротьби на Україні. Одно село Турбаї це немов відомий нам представник тих багатьох невідомих страдників — вкраїнських сіл. В цілому маємо яскравий правдивий малюнок. Проте що до окремих деталів, що становлять фон, треба авторові й чимало закинути. І насамперед, про що треба сказати — це про мову. Перекладач залишив силу русізмів: приміром, такий вираз „правда, вона, матушка, силу має“ (матушка це жінка попа і тільки) барин-батюшка, Спірідон скрізь, а не Свирид. Далі інші похибки і увесь час об разити йде замісце скривдити. Апостол кричить „як? не підчиняється?“ в її славнозвісне врешті-решт, сила кострубатих виразів, що исують враження. Це що до перекладача, що-ж до автора, то треба сказати,

що його головна хиба та, що дієві особи розмовляють так, як сьогодні говорять, та й то не селяни. Вирази такі, як замахорив, похерив, малахольні ледарі, хибарка, звичайно, не підходять. І щоб таке міг сказати вкраїнський селянин 18 віку, та й не тільки селянин, ніхто не повірить. Такі вирази так врізується в пам'ять і так псують книжку, так не пасують до неї, що дивно стає, як авторове вухо цього не почуло. В історичній повісті така річ неприпустима. Або ось ще приклад: дід турбайвець в „Зниклому селі“ кричить: які вони пани, щоб їм халера кишкі повикручувала! Не міг він так кричати, той дід, бо не знов він що таке холера: адже холера вперше з'явилася на Україні на початку 19 віку, коли той дід спав у домовині вже давно. І таких дрібничок чимало, а справа в тому, що питання мови для історичної повісті має чималу важливість, і з цього боку В. Юрзинський не задовільняє. Звичайно, можна налічити чимало окремих історичних помилок, иноді, як говориться „досадних“, проте для короткої рецензії нема чого їх перелічувати. Треба також зауважити, що місцями є нев'язка: козаки чомусь ходять вже на панщину, хоч саме - ж справа йде, щоб присилувати їх ходити; Базилевські теж треба сказати саме були представники тієї групи поміщицтва, що діяльно організовують своє господарство, — це й штовхає їх на конфлікт, — а не поміщики - нероби, чимало рис з поміщицького побуту XIX віку перенесено на 18 вік, катування на допитах перебільшено, замість рушниць скрізь гаківниці і так далі. Отже при другому виданні авторові слід виправити оті помилки, що часто - густо просто дратують, бо - ж в цілому видко вміння авторове опанувати матеріял, видко вміння сухі історичні матеріали оживити, подати яскравий малюнок, отже й хочеться, щоб окремі подробиці не псували загального враження.

М. Горбань.

№ 18393

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА НА 1926 ГОД  
ДВУХМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ  
ИСТПАРТА УКРАИНЫ

## „ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ“

Задачей «ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» является восстановление героического прошлого партии пролетариата и выявление тех путей, которыми рабочие и крестьянские массы Украины пришли к освобождению от экономического, политического и национального порабощения.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» освещает историю КП(б)У и РСДРП (б-ов), историю массового революционного движения и вооруженной борьбы с царизмом, историю пролетарской революции и гражданской войны на Украине.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» дает исследовательские статьи по истории партии и ревдвижения, написанные на основании архивных материалов.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» помещает воспоминания участников ревдвижения, работников царского подполья и подполья белогвардейской оккупации.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» стремится воскресить в памяти старого революционного актива уроки прошлой борьбы, а партийному и комсомольскому молодняку дать понимание того процесса освободительной борьбы русских и украинских рабоче-крестьянских масс, который он призван довести до конца.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» дает биографический материал о героях революции, павших в борьбе.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» дает библиографические отзывы о новых книгах и журналах, посвященных истории революции и партии.

«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» дает хронику, освещающую деятельность истпартов на Украине.

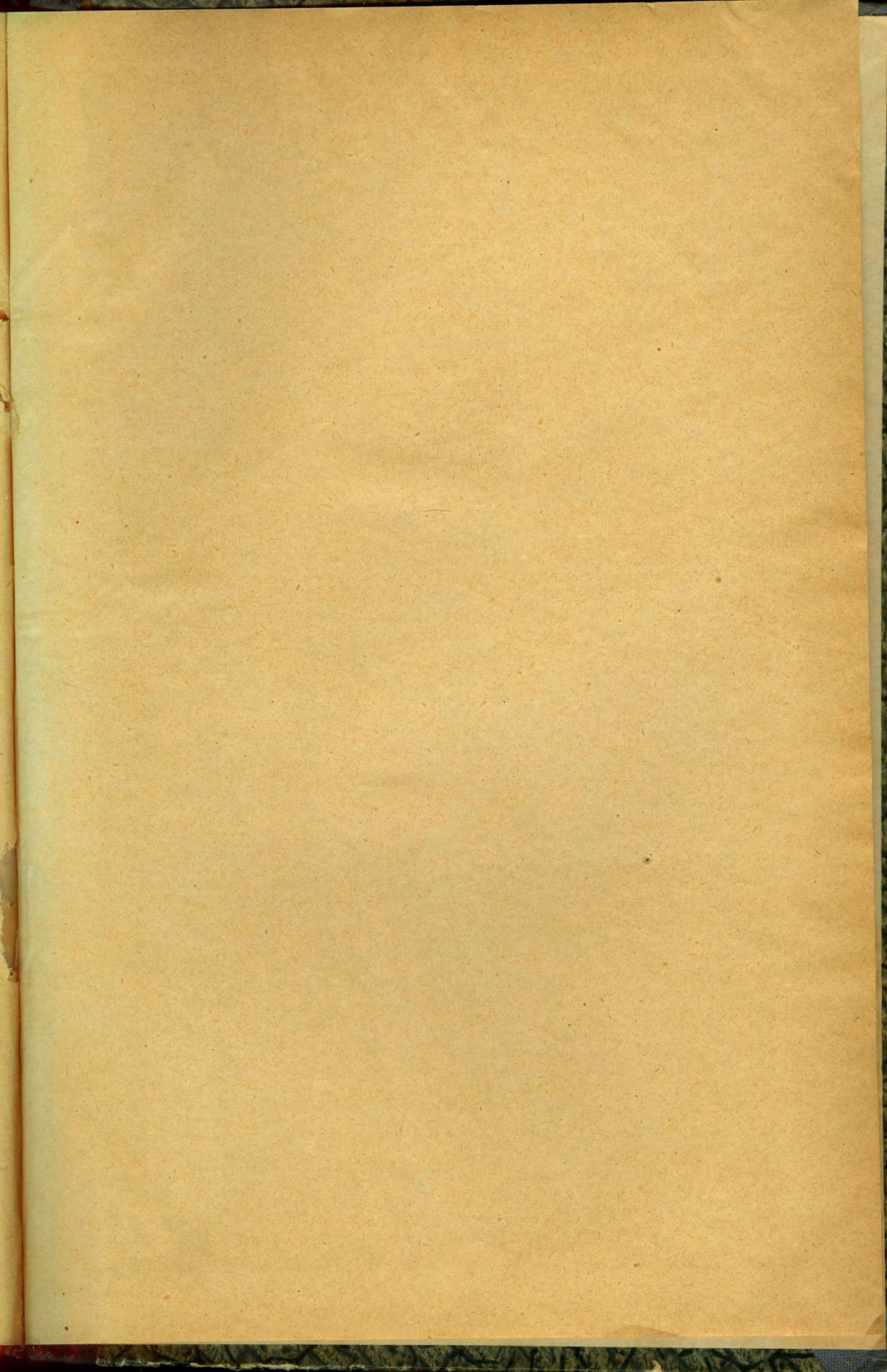
«ЛЕТОПИСЬ РЕВОЛЮЦИИ» будущим историкам революции и партии готовит фактический материал, а партийной массе помогает в серъезном и углубленном усвоении истории партии и Октября.

### УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ:

1 год (6 книг)	...	...	...	6 руб. 50 коп.
1/2 » (3 книги)	...	...	...	3 » 50 »
Отделн. номер	...	...	...	1 » 25 »

ПОДПИСКУ ПРИНИМАЕТ  
СЕКТОР ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ ГИУ

ОТДЕЛ ПОДПИСКИ  
г. Харьков, улица Энгельса, 19



THE HISTORY OF HAMMURABI

